

**生物多样性和生态系统服务政府间
科学与政策平台全体会议
第七届会议**

2019年4月29日至5月4日，巴黎

**生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台
全体会议第七届会议工作报告****一、会议开幕**

1. 生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台（生物多样性平台）全体会议第七届会议于2019年4月29日至5月4日在巴黎联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）总部举行。
2. 会议开幕前举行了一场舞蹈表演。上午10时10分，生物多样性平台主席 Robert Watson 爵士宣布会议开幕。他欢迎与会者出席本届会议，感谢教科文组织主办本届会议，并对法国政府支持生物多样性问题之举表示赞赏。
3. 他说，生物多样性平台在最初七年中已经取得了重大进展，其第一份工作方案即将完成，而本届会议又将批准一份新的工作方案。从质量和政策相关性角度来说，生物多样性平台的工作之于生物多样性问题的解决，无疑相当于政府间气候变化专门委员会的工作之于人为气候变化问题的解决。生物多样性平台面临的挑战在于如何将人们对生物多样性和生态系统的意识提高到与其对气候变化的意识相同的水平。关于生物多样性和生态系统服务的生物多样性平台全球评估报告是第一项此类评估，评估中包含的证据和关键信息将为各国政府、私营部门和广大公众采取知情行动以养护和可持续利用生物多样性提供依据。生物多样性平台的工作为当前执行其他重要协定和目标的行动作出了补充。它提出证据表明，生物多样性的丧失不仅是环境问题，还是发展、经济、安全、社会、道德和伦理问题，如果不予遏制，将会影响可持续发展目标的实现。首当其冲的是更年轻的几代人，他们正在世界各地大声疾呼。主席本人已经报名参加了最近发起的“为地球发声”运动，并敦促其他与会者也加入其中。生物多样性丧失问题必须人人参与，并结合人为气候变化问题一道迅速解决。
4. 本届全体会议需要处理五个主要问题：审查和批准全球评估的决策者摘要，并接受相关章节；审议外部审查小组的报告和建议采取的关于改善生物多样性平台运作的行动；审查和批准一项可持续的预算；批准拟议的工作方案；以及重新选举主席团和主席。

5. 主席发言完毕后，教科文组织总干事奥德蕾·阿祖莱女士、生物多样性平台执行秘书 Anne Larigauderie 女士，以及法国大使兼常驻教科文组织代表 Laurent Stéfanini 先生（代表法国欧洲和外交部长让·伊夫·勒德里昂先生）致开幕词。

6. 教科文组织总干事在发言中说，2005 年在教科文组织举行的“生物多样性：科学与治理”国际会议为科学与社会之间的对话奠定了基础，这一对话使生物多样性平台最终建立，而对话也在这一平台上得以延续。生物多样性是文化多样性和人的安全所倚赖的基础，必须采取紧急行动来养护生物多样性。即将推出的全球评估将激励开展此类行动。为了应对这项挑战，必须将科学置于公共政策的核心地位，并更广泛地向公众传播。教科文组织在支持开展相关工作方面拥有独一无二的优势：既能够团结科学专家、民间社会、青年人和各国政府，又能够推动关于可持续发展的教育。它还通过建立生物圈保护区、世界自然遗址和世界地质公园以及发展科学知识与合作，为促进可持续性提供了支持。正如全球评估所反映的那样，教科文组织曾与生物多样性平台合作利用土著和地方知识。

7. 自生物多样性平台建立以来，教科文组织一直与联合国环境规划署（环境署）、联合国粮食及农业组织（粮农组织）和联合国开发计划署（开发署）共同为该平台提供支持。联合国系统决心维持其关于应对保护生物多样性这一挑战的承诺。我们分秒必争，行动的时机已经到来。全世界人们、尤其是年轻一代的目光都聚焦于此。

8. 执行秘书在发言中指出，本届会议与会者约为 800 人，创下了历史新高，他们代表着 130 多个国家政府以及各个多边环境协定、民间社会和工商界。

9. 即将推出的全球评估将依据相关数字，就为何必须保护和可持续利用生物多样性以及为何生物多样性对实现可持续发展目标至关重要这两个基本问题提供答案。它还将举例说明生物多样性是如何帮助提高人类生活质量、强化人类特性以及维护人类文化遗产的。全球数百名研究人员和专家，包括土著和地方知识的持有者，自愿为该报告撰文投稿，内容包含了对同行作出的数千项评论意见的回复。这项评估将作为未来 2020 年在中国举行的生物多样性公约缔约方大会第十五次会议的科学依据。希望生物多样性平台的工作除了有助于促进关于气候变化的全球行动，还能有助于促进关于生物多样性的全球行动，以免为时过晚。

10. Stéfanini 先生在发言中，对生物多样性平台自建立以来所开展的工作表示欢迎，并指出生物多样性和生态系统服务面临着前所未有的危机，这种危机会对全球经济、粮食安全、发展和集体安全，以及对人类生活本身所倚赖的诸多方面（包括农业、气候调节、空气和水的质量以及授粉）产生重大影响。在这种背景下，国际合作显得至关重要。

11. 这项全球评估将强调目前亟需保护生物多样性，并将为国家和国际行动提供科学依据。这项评估的推出正时逢紧要关头，因为国家和地区层面所有利益攸关方的新承诺对于生物多样性公约缔约方大会第十五次会议的圆满成功，以及对于为解决生物多样性问题注入新的动力而言，均至关重要。为此，法国将致力于交流分享其在《巴黎协定》谈判过程中获取的经验。法国即将主办七国集团环境部长会议，随后还将主办七国集团首脑会议，而七国集团首脑会议

讨论的一个关键议题就是生物多样性。2020 年，法国将主办国际自然保护联盟的世界自然保护大会。

12. 单单依靠国家开展行动是不够的；必须让所有利益攸关方（包括研究团体、地方政府、私营部门、非政府组织和公众）都参与进来。此外，还鼓励各工业和金融部门承诺、包括通过粮农组织、世界卫生组织和世界贸易组织等组织承诺开展生物多样性保护工作。公共发展援助同样必不可少。法国已经增加并将维持其为生物多样性保护提供的财政支助。

13. 上述发言完毕后，放映了一部关于法国生物多样性的电影。

14. 代表各区域小组、美利坚合众国、生物多样性相关公约联络小组、生物多样性和生态系统服务国际土著论坛和生物多样性平台不限成员名额利益攸关方网络发言的代表作了综合发言，谈及生物多样性平台迄今取得的进展、他们所代表的各方为支持平台工作开展的各项活动，以及对本届会议和平台今后工作的期望。

15. 随后，法国生态转型和团结部长弗朗索瓦·德·鲁吉先生作了发言。他回顾指出，2018 年，政府间气候变化专门委员会在巴黎举行了第四十七届会议，他还评论说，即便只是倒退二十年，人们也绝难想象气候变化所带来的灾难竟然会在世界舞台上肆虐至此。由于民间社会、各国政府和国际组织等各方面的共同努力，全球认识才得以提高。

16. 眼下，将对生物多样性的关注度提升到与对气候变化的关注度同等水平的时机业已成熟——生物多样性正面临一场危机，尽管不易察觉，但却与气候变化同样严重并且密切相关。生物多样性平台的工作为旨在养护和恢复生物多样性的种种努力奠定了基础，但是言辞必须转化为行动。为此，法国政府希望创建关于生物多样性的全球认识和行动，类似关于气候变化的全球认识和行动。因此，生物多样性平台主席和执行秘书将在即将举行的七国集团环境部长会议上提交全球评估，以便明确利害关系。

17. 法国的海外领土为其提供了丰富的生物多样性，因此，法国既拥有独特的行动优势，又负有特殊的行动责任。例如，法国根据《濒危野生动植物种国际贸易公约》已经在着手开展工作，并且通过了一项关于遏制被认为是毁林的主要驱动因素的不可持续性进口的国家计划。法国生态转型部制定了一项贯穿各领域的生物多样性计划，除其他外，侧重于养护海洋、改变消费和生产模式、保护环境，以及限制城市扩张以保护自然区域。必须让社会各部门参与各级工作，齐心协力地开展行动，迅速而审慎地采取预防性办法。否则，这场拯救生物多样性的战役必定会以失败告终。

二、组织事项

A. 通过议程及工作安排

18. 在主席介绍完该分项目后，土耳其代表要求将他的发言载入本报告，他说只有将生物多样性和生态系统服务全球评估报告决策者摘要（IPBES/7/3）中的有误地图（图 10）改成准确地图，土耳其才会同意通过该议程。

19. 基于这一谅解，全体会议在临时议程（IPBES/7/1/Rev.1）的基础上通过了以下议程：

1. 会议开幕。

2. 组织事项：
 - (a) 通过议程及工作安排；
 - (b) 平台成员构成现状；
 - (c) 选举主席团成员；
 - (d) 选举多学科专家小组候补成员。
 3. 接纳观察员出席平台全体会议第七届会议。
 4. 与会代表的全权证书。
 5. 执行秘书关于 2014-2018 年期间第一份工作方案的执行情况的报告。
 6. 生物多样性和生态系统服务全球评估。
 7. 平台的财政和预算安排。
 8. 第一份工作方案结束时对平台的审查。
 9. 平台的下一份工作方案。
 10. 全体会议的安排以及今后届会的日期和地点。
 11. 机制安排：关于平台及其秘书处工作的联合国协作伙伴关系安排。
 12. 通过本届会议的各项决定和报告。
 13. 会议闭幕。
20. 全体会议同意遵循 IPBES/7/1/Add.1 号文件所载工作安排。

B. 平台成员构成现状

21. 主席报告说，约旦和委内瑞拉玻利瓦尔共和国在全体会议第六届会议后加入了生物多样性平台。因此，生物多样性平台现有以下 132 个成员国：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴林、孟加拉国、白俄罗斯、比利时、贝宁、不丹、多民族玻利维亚国、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、中非共和国、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果共和国、库克群岛、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、捷克、刚果民主共和国、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、爱沙尼亚、斯威士兰、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、加蓬、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、几内亚比绍、圭亚那、洪都拉斯、匈牙利、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、爱尔兰、以色列、日本、约旦、肯尼亚、吉尔吉斯斯坦、拉脱维亚、利比里亚、利比亚、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、墨西哥、摩纳哥、黑山、摩洛哥、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、斯洛伐克、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、瑞典、瑞士、塔吉克斯坦、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、美利坚合众国、乌拉圭、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南、也门、赞比亚和津巴布韦。

C. 选举主席团成员

22. 根据议事规则，全体会议选出下列主席团成员，其任期将于本届会议结束时开始：

来自非洲国家：

副主席：Prudence Tangham Galega（喀麦隆）

主席团成员：Sebsebe Demissew Woodmatas（埃塞俄比亚）

候补：Asia Mohamed（苏丹）

来自亚太国家：

副主席：Youngbae Suh（大韩民国）*

主席团成员：Vinod Mathur（印度）

来自东欧国家：

副主席：Rashad Allahverdiyev（阿塞拜疆）*

主席团成员：Hamid Custovic（波斯尼亚和黑塞哥维那）

候补：Ala Rotaru（摩尔多瓦共和国）

来自拉丁美洲和加勒比国家：

主席：Ana María Hernández（哥伦比亚）*

主席团成员：Floyd Homer（特立尼达和多巴哥）

候补：Rahanna Juman（特立尼达和多巴哥）

来自西欧和其他国家：

副主席：T. Douglas Beard（美利坚合众国）

主席团成员：Julia Marton Lefèvre（法国）

候补：Hilde Eggermont（比利时）、Mary Rowen（美利坚合众国）

上文名单中带星号的名字为再次当选的主席团现任成员。

D. 选举多学科专家小组候补成员

23. 在介绍该分项目时，主席回顾称，全体会议第六届会议已选出 25 名多学科专家小组成员，任期三年。然而，自该届会议以来，有两名成员辞职：Carmen Roldán Chacón 女士（哥斯达黎加，拉丁美洲和加勒比）和 Voahangy Raharimalala 女士（马达加斯加，非洲）。根据议事规则第 31 条，全体会议应选出两名候补成员，以完成辞职成员的剩余任期。

24. 一名代表强调，在针对生物多样性平台各机构进行提名时，必须确保性别均衡。

25. 随后，全体会议选出下列候补成员，以完成辞职成员的剩余任期：

来自非洲国家：

Dorothy Wanja Nyingi（肯尼亚）

来自拉丁美洲和加勒比国家：

Adriana Flores-Díaz（墨西哥）

26. 此外，全体会议还从拉丁美洲和加勒比国家选出下列候补成员：

Andrés Ghul（哥伦比亚）

James Arlington Finlay（格林纳达）

Marina Rosales（秘鲁）

三、接纳观察员出席平台全体会议第七届会议

27. 在介绍该分项目时，主席回顾称，全体会议第六届会议决定在第七届会议上继续适用全体会议第一届会议报告（IPBES/1/12）第 22 段所述的接纳观察员出席全体会议届会的临时程序，该程序已在第二至第六届会议上采用。

28. 根据全体会议前几届会议的决定，除已获前几届会议批准接纳为观察员的国家、公约、多边组织、联合国机构和专门机构以及其他组织外，全体会议同意接纳 IPBES/7/INF/4 号文件第二节所列的组织为本届会议观察员。

29. 主席提请注意秘书处的说明（IPBES/7/9），其中载列了接纳观察员的政策和程序草案，他指出，全体会议前几届会议始终无法就该草案达成一致。他询问，是否有任何成员改变了在该问题上的立场。会上无人要求发言，全体会议据此决定，第八届会议将沿用全体会议第一届会议报告（IPBES/1/12）第 22 段所述的、已在第二至第七届会议上采用的接纳观察员出席全体会议届会的临时程序，并有一项谅解，即第一至第七届会议已接纳的观察员可被接纳出席第八届会议。全体会议还决定在其第八届会议上重新审议接纳观察员的政策和程序草案。

四、与会代表的全权证书

30. 根据议事规则第 13 条，主席团在秘书处的协助下审查了出席本届会议的 105 个生物多样性平台成员代表的全权证书。主席团认定，以下 84 个成员已根据议事规则第 12 条提交了由国家元首、政府首脑或外交部长或其代表签发的符合要求的与会代表全权证书：阿富汗、安提瓜和巴布达、阿根廷、奥地利、孟加拉国、比利时、贝宁、不丹、多民族玻利维亚国、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、保加利亚、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、乍得、中国、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、爱沙尼亚、斯威士兰、埃塞俄比亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、加纳、格林纳达、危地马拉、几内亚比绍、圭亚那、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、以色列、日本、立陶宛、卢森堡、马拉维、马来西亚、马尔代夫、毛里塔尼亚、墨西哥、摩纳哥、摩洛哥、尼泊尔、荷兰、新西兰、挪威、巴拉圭、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣卢西亚、沙特阿拉伯、斯洛伐克、南非、西班牙、斯里兰卡、瑞典、瑞士、苏丹、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、美利坚合众国、乌拉圭、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、赞比亚。

31. 根据议事规则第 14 条，全体会议允许文函不符合议事规则第 12 条第 2 款所规定要求的成员的代表在提交适当全权证书和全体会议决定接受其全权证书之前暂时参加会议。根据第 14 条，这些代表在其全权证书被接受之前无权参与决策。

32. 全体会议批准了主席团关于全权证书的报告。

五、执行秘书关于 2014-2018 年期间第一份工作方案的执行情况的报告

33. 在介绍该项目时，执行秘书报告了上一届会议以来第一份工作方案的执行工作取得的进展，概述了她就该事项所编写的报告（IPBES/7/2）及其中提到的相关资料文件中的信息。关于目标 1，她介绍了最重要的成就，包括：2018 年 9 月在教科文组织举行了三次能力建设论坛；根据所提交的 1 116 份申请为研究金方案遴选了 74 名研究员；以及在能力建设滚动计划的所有三项战略下举办了讲习班、会议和网播研讨会，包括关于起草全球评估决策者摘要的讲习班和关于加强生物多样性平台国家协调中心审查评估草案工作的讲习班。为推进这方面努力，已将所汲取的经验教训和建议纳入了下一份工作方案中，尤其是关于定期召开能力建设论坛和进一步开发能力建设门户网站的想法。

34. 关于平台承认土著和地方知识体系并与之合作的工作，她报告称，根据 IPBES-5/1 号决定核准的生物多样性平台关于土著和地方知识的办法，所开展的大部分工作都用于为全球评估进程提供支持，并就自然及其惠益所具多重价值之多元概念化评估和野生物种可持续利用评估开展了活动。此外，还根据 IPBES-6/1 号决定，就参与机制问题与土著人民进行了协商。在下一份工作方案中，将继续就执行这一办法和进一步加强参与机制开展工作。

35. 在知识和数据方面，她指出，在全球评估的框架内，关于核心指标、重点指标和其他补充指标的工作取得了快速进展。秘书处一直在开发新工具以便利益攸关方能够进行互动并开设一个网络会议论坛。举行了一次试点网络会议，讨论了在土地退化和恢复评估中查明的差距。知识和数据工作队于 2019 年 3 月举行了会议并提出了多项建议，包括在每项评估中设立一个数据和指标联络组、制定数据管理政策以确保数据可追踪、可获取、可再现，以及将讨论差距的网络会议变成一项应邀即可参加的经常性一日活动，参与者包括研究供资机构和研究方案编制人员。

36. 关于目标 2，她介绍了在编写评估报告编制指南方面取得的重要进展，并同时指出生物多样性和生态系统服务区域评估报告已经发布，全球评估已提交全体会议本届会议审议。

37. 关于目标 3，她回顾称，全体会议第六届会议决定在第七届会议后开展外来入侵物种专题评估。秘书处利用闭会期设立了一个技术支持小组并启动了专家遴选进程。关于情景设想和模型，有两个主要活动领域：一个是支持在生物多样性平台评估中使用这些情景设想和模型，另一个是促进广大的科学界开发情景设想和模型。第二个活动领域与新的情景设想有关，包括通过参与性对话确定一套关于自然之未来的新设想并根据这些设想编制定量情景设想，以及就利用共享的社会经济途径与政府间气候变化专门委员会开展合作。下一份工作方案预计将继续支持在正在开展的和今后开展的任何评估中使用情景设想和模型，并将继续根据这些设想编制情景设想，以期动员科学界模拟出它们对生物多样性和生态系统服务的影响。

38. 关于目标 4，她指出，政策支持工具和方法专家组举行了第一次会议并提议将这些工具和方法的在线目录更名为“政策支持门户”以更好地反映其作为网基接口的定位。目前正在开展工作，对该门户的结构、功能和视觉效果进行

调整，并载入了关于区域评估和土地退化评估的内容。专家组强烈建议为该门户的日后开发提供资源。

39. 在利益冲突政策的执行方面，她说利益冲突委员会审查了收到的所有表格并确定不存在这种利益冲突情况。关于技术支持小组，她说，2018 年撤销了 5 个小组，新设立了 3 个小组，目前有 9 个小组在开展工作。秘书处有两个职位正在征聘工作人员。

40. 秘书处宣传主任报告称，根据生物多样性平台成员的反馈意见，工作重点已经转移到视频材料方面，自上一届会议以来共制作了六部视频，并为每部视频配上了联合国六种正式语文的字幕，以提高其可接受性。社交媒体方面的工作取得了显著进展，同时也在努力拓展与传统新闻媒体的关系。此外，秘书处还推出了一个影响跟踪数据库作为一种宣传工具。在利益攸关方参与方面，在本届会议召开前不久举行的利益攸关方日堪称迄今为止最成功的一次活动，进一步加强了通过过去一年举行的 100 多场吸收活动激发各方对生物多样性平台所产生的兴趣。今后，秘书处打算将工作重点放在支持扩大生物多样性平台的国家平台方面。

41. 野生物种可持续利用评估的共同主席 **Jean-Marc Fromentin** 先生作了专题介绍，概述了迄今为止取得的进展，指出经过职位空缺填补程序后选出了 77 名专家；举行了第一次撰写人会议，对草案原稿进行了初步内部审查；目前正在编写草案一稿，目标是在 2019 年 7 月 15 日之前完成。与从事自然及其惠益所具多重价值之多元概念化方法评估的专家进行互动，一直是工作的关键并有望作为后续步骤继续进行，其中包括开展一次关于土著和地方知识的对话并在 11 月举行第二次撰写人会议。在所需应对的挑战中，他提请注意一个事实，即为了反映野生物种可持续利用与人类做法之间相互关系的复杂性，还必须涵盖社会科学以及土著和地方知识。他说，另一个挑战在于将报告各章中使用的类别和定义进行统一，以便为决策者编制一份前后连贯、便于阅读的文件。

42. 主席对 **Fromentin** 先生在如此短的时间内开展了如此大量的工作表示感谢，并强调 **Fromentin** 先生所说的关于职位空缺填补程序的内容突显了各国政府有必要从一开始就提名一组多元化的专家，以避免在物色专家填补任何职位空缺方面浪费时间。

43. 一名代表认为，应当强调将促进野生物种可持续利用作为生境保护和农村发展的一种手段，以取代牲畜饲养。

44. 自然及其惠益所具多重价值之多元概念化方法评估的共同主席 **Brigitte Baptiste** 女士报告称，所遴选的专家组具备良好的性别和地域均衡性，拟定于 2019 年 7 月开始外部审查，以便及时向 10 月份举行的第二次撰写人会议提交成果。她表示，与土著人民和地方社区开展对话是迄今为止取得的巨大进展的关键，并指出其目的在于引入一个全面进程，以编制一份体现所有利益攸关方观点的连贯一致的草案初稿。本着这一目的，与会者一致要求这些社区的代表和专家全程参与该进程。当前的讨论重点是，除其他外，结合利益攸关方和利益群体对自然与社会关系的广泛看法，拟定关于自然、其多重价值和惠益的概念化定义；拟定利益群体类别；并拟定一个主要以土著人民和地方社区的意见为基础、避免强加任何自上而下的知识转让进程的明确的能力建设方法。

45. 全体会议表示注意到了所提供的信息，并赞赏地欢迎迄今为止所开展的工作。全体会议决定审查为审议议程项目 8（第一份工作方案结束时对平台的

审查)和项目 9(平台的下一份工作方案)而设立的工作组的会议期间所汲取的所有经验教训。

六、生物多样性和生态系统服务全球评估

46. 在介绍该项目时,主席提请注意生物多样性和生态系统服务全球评估的决策者摘要(IPBES/7/3)、全球评估的各个章节(IPBES/7/INF/1)以及编写该评估所遵循的流程概述(IPBES/7/INF/2)。他对全球评估共同主席深表感谢,感谢他们在之前三年为此耗费了时间、奉献了精力,并通过他们对许多无偿为此投入大量时间和努力的专家表示深切感谢。

47. 全体会议同意建立一个工作组以最后确定决策者摘要,供全体会议批准。该工作组最初由主席和 Asghar Fazel 先生(伊朗伊斯兰共和国)担任共同主席,随后将由主席和 Youngbae Suh 先生(大韩民国)担任共同主席。

48. 随后,主席介绍了工作组的工作成果:决策者摘要的主要信息(IPBES/7/L.4)、支持这些信息的背景资料(IPBES/7/L.4/Add.1)、相关数字(IPBES/7/L.4/Add.2)和展示知识差距的表格(IPBES/7/L.4/Add.3)。

49. 土耳其代表说,土耳其政府将核准决策者摘要,并接受各个章节及其执行摘要,但有一项谅解,即土耳其这样做的决定不会被理解为其对国际协定、公约和工具的法律立场发生了改变。他强调,全球评估应旨在提供有据可依的政策咨询,而不应被视为指令性政策。

50. 全体会议核准了全球评估的决策者摘要,并接受其中各个章节及其执行摘要,但有一项谅解,即秘书处随后将修订这些章节,以确保其与已核准的决策者摘要保持一致。

51. 在该决定作出后,生物多样性公约执行秘书 Cristiana Paşca Palmer 女士作了发言。

七、平台的财政和预算安排

52. 在介绍该项目时,执行秘书概述了秘书处关于平台的财政和预算安排的说明(IPBES/7/4)提供的信息。

53. 主席对向信托基金捐款和向生物多样性平台提供实物或其他支助的国家、以及世界各地许多为平台的工作投入时间和精力且不计报酬的专家表示感谢,还邀请各国向信托基金追加认捐。

54. 一些代表提供了关于其所属国家捐款的信息。欧洲联盟代表表示,欧洲联盟将在《地平线 2020 方案》的框架内向信托基金捐赠约 400 万欧元,这将涵盖生物多样性平台四年期间履行四项职能的费用。必须承认生物多样性平台的各项评估具有很高的价值,与此同时,还必须大力发展该平台的其他职能——能力建设、促进知识开发和政策支持,以确保这些评估的成果能最终形成各项政策并转化为实地的知情行动。挪威代表表示,挪威政府将于 2019 年向信托基金提供一笔财政捐款,并支助挪威知识机构的专家参加生物多样性平台各专家组的会议。它还将再次提出在特隆赫姆设立一个能力建设技术支持小组并为其提供资助。比利时代表宣布,比利时政府在 2019 年将继续维持 66 000 欧元的年度认捐。

55. 全体会议决定建立一个联络小组，由 Spencer Thomas 先生（格林纳达）和 Fundisile Goodman Mketeni 先生（南非）担任共同主席，以审议财政和预算安排，并编写一份决定草案供全体会议审议。

56. 随后，全体会议根据 IPBES/7/L.6 号文件所载决定草案，经口头修正通过了关于财政和预算安排的 IPBES-7/4 号决定。

八、第一份工作方案结束时对平台的审查

57. 在介绍该项目时，主席提请注意审查小组关于生物多样性平台行政和科学职能效力的执行摘要、结论和建议（IPBES/7/5）、该小组的完整报告（IPBES/7/INF/18），以及多学科专家小组和主席团的答复（IPBES/7/INF/19）及执行秘书的答复（IPBES/7/INF/20）。

58. 审查小组的共同主席 Peter Bridgewater 先生介绍了该小组的报告，概述了与多学科专家小组和主席团密切协作开展的审查的时间表；旨在测试和确定生物多样性平台的构想、定位、构建和实施工作进行程度的审查的框架；以及数据收集方法。他强调说，国际科学理事会根据全体会议先前商定的流程为这项工作提供了支助。

59. 关于主要结论，他说，该小组确认生物多样性平台已确立了科学可信性并为生物多样性和生态系统服务知识的发展作出了重大贡献；平台设有可充分运作的治理结构以及议事规则，能够制定工作方案；而且平台已在面临预算限制的情况下成功交付了该方案。鉴于最近越来越多其他机构发布了许多类似评估，平台必须保持关注点清晰，才能为一个信息泛滥的领域提供参考。此外，必须继续管理科学与政策衔接机制，通过知识产生影响——这取决于政策制定备选方案，同时要维持其科学独立性、可信性和合法性。

60. 他强调了从报告中得出的五点关键信息。首先，生物多样性平台需要将其愿景和使命界定为科学与政策衔接机制，以确保发挥转型影响，这有赖于大力加强其四项职能。其次，基于迄今为止在开发生物多样性平台产品时成功发挥土著和地方知识的积极作用的经验——他强调这需要持续的支持和援助，生物多样性平台必须加强其工作的政策方面，以履行其作为此类衔接机制的任务授权。第三，生物多样性平台需要维持其科学独立性，同时考虑通过加强与各行为体的接触交流来共同设计和编制各项评估，尤其是在预先界定范围的早期阶段；他补充说，必须进一步思考多学科专家小组和主席团作用的重叠问题。第四，生物多样性平台必须制定一个针对广大利益攸关方（每个利益攸关方在向平台捐款方面具有同等地位和能力）的更具战略性和合作性的方法，以确保战略合作伙伴充分有效地完成其工作。最后，生物多样性平台必须保证自身的长期财政可持续性，以确保在面临他所谓的“资金掠夺者”造成的威胁时仍然长期有效。

61. 最后，他建议全体会议考虑建立一个有时限的小型工作队，与多学科专家小组和主席团合作测试和监测审查结论的执行情况，以确定它们如何能够最大程度地帮助规划生物多样性平台的未来发展。

62. 主席代表多学科专家小组和主席团作出回应，表示同意这些建议。关于第一点，他建议多学科专家小组和主席团与秘书处合作制定一项战略，为生物多样性平台确定清晰的愿景和使命，并向第八届会议报告。关于第二点，他说，内部审查已经确认必须增强生物多样性平台所有评估的政策相关性，这需

要各国政府任命政策专家与多学科专家小组和主席团开展密切合作，界定报告的范围和进行报告的编写，以避免出现指令性建议的风险。关于第三点，他说，生物多样性平台实际上独立且可信；其各项流程完全透明；尽管多学科专家小组和主席团的作用可能有所重叠，但它们仍有各自的工作范围和任务授权，并且需要合作共事。关于第四点，他说，生物多样性平台欢迎更多观察员的参与，并将继续扩大在区分利益攸关方及与之合作方面取得的重大进展。至于最后一点、也是至关重要的一点，他说，全体会议必须想方设法确保平台的长期财政安全，尤其注重通过资金多元化（包括增加来自国家政府、私营部门和基金会的捐款）等途径实现可持续预算，从而平衡工作方案。

63. 执行秘书在其答复中突出强调了三个关键领域，在这三个领域中，外部审查凸显了内部审查的若干结论。第一，关于专家的任命和遴选，她说，多学科专家小组和主席团在继续努力解决已发现的科学学科之间存在不平衡状况的问题，除其他外，特别呼吁为社会科学家提供评估投入。这些努力已产生一定成效。

64. 其次，关于迄今为止生物多样性平台各项评估所产生的影响，她说，评估仍然被视为最终产品，而不是影响政策制定的更广泛、更复杂的流程的一部分，但秘书处、多学科专家小组和主席团以及它们的合作伙伴已在努力促进评估报告的使用并扩大其影响，途径包括与生物多样性和生态系统服务网络以及各项多边环境协定、尤其是《生物多样性公约》的秘书处协作采取种种举措。

65. 最后，关于迄今为止与私营部门合作的筹资战略取得的有限成果，她指出，在法国政府提供捐款后，这方面的努力只持续了一年，而要建立起一个稳固的网络需要时间。生物多样性平台如果真要利用早期取得的成功，就必须考虑投资开展此类工作。

66. 全体会议同意建立一个工作组，由 Mketeni 先生和 Senka Barudanovic 女士（波斯尼亚和黑塞哥维那）担任共同主席，根据 IPBES/7/1/Add.2 号文件第 2 段中的拟议决定草案并考虑主席编写的关于该事项的非正式说明，检查该审查小组的报告，并编写一份决定草案供全体会议审议。

67. 随后，全体会议通过了由工作组编写的决定草案。IPBES-7/2 号决定载于本报告附件中。

九、平台的下一份工作方案

68. 在介绍该项目时，主席提请注意相关文件（IPBES/7/6、IPBES/7/6/Add.1、IPBES/7/6/Add.2 和各份信息文件）。他回顾指出，在 IPBES-6/2 号决定中，全体会议请多学科专家小组和主席团在秘书处的支持下，依照该决定规定的流程，最终确定 2030 年前的战略框架草案和工作方案要点，供全体会议第七届会议审议和批准。

69. 执行秘书提供了关于下列事项的信息：制定战略框架草案和滚动工作方案要点；呼吁提交关于下一份工作方案的短期优先事项和长期战略需求的请求、意见和建议；以及对此类请求进行分组和排定优先次序。

70. 多学科专家小组的共同主席 Luthando Dziba 先生代表该小组和主席团发言，他说明了指导制定该工作方案草案的几个关键考虑因素。基于对提交关于短期优先事项和长期战略需求的请求、意见和建议的呼吁，已优先列入了以下三个专题：促进生物多样性，以实现《2030 年议程》；了解生物多样性丧失的

根本原因和实现 2050 年生物多样性愿景所需的转型变革的决定性因素；以及衡量企业对生物多样性和自然对人类贡献的影响和依赖。该工作方案草案以六个目标和十五项交付品为基础构建，包含五个工作队，每个工作队各致力于下列一个领域的工作：能力建设；知识和数据；土著和地方知识；情景设想和模型；以及政策工具和方法。

71. 全体会议同意，根据议程项目 8（第一份工作方案结束时对平台的审查）建立的工作组也应着手开展该项目。该工作组负责审议 IPBES/7/6 号文件的附件所载工作方案草案和 IPBES/7/1/Add.2 号文件所载相关决定草案，并编写一份决定草案供全体会议审议。全体会议还同意，该工作组一旦完成了关于议程项目 8 的工作，即由 Ana María Hernández 女士（哥伦比亚）和 Ivar Baste 先生（挪威）担任共同主席。

72. 随后，在工作组结束工作后，全体会议根据 IPBES/7/L.5 号文件所载决定草案，经口头修正通过了关于生物多样性平台 2030 年前滚动工作方案的 IPBES-7/1 号决定。

73. 决定通过后，挪威代表重申挪威愿意继续担任能力建设工作队技术支持小组的东道国，教科文组织的代表也表示愿意继续支持土著和地方知识工作队的技术支持小组。

十、全体会议的安排以及今后届会的日期和地点

74. 主席在介绍该项目时说，秘书处的说明提供了全体会议第八届会议的初步议程草案和工作安排（IPBES/7/7）。全体会议将应邀在其第九届会议上审议关于正在进行的价值评估和野生物种可持续利用的决策者摘要。

75. 秘书处代表说，第八届会议计划为期五天，其议程将取决于本届会议的成果，可能包含对范围界定报告、与各工作队有关的事项或关于该工作方案的任何剩余决定的审议。邀请有意申请主办第八届或第九届会议的成员国提交正式意向。

76. 随后，会议宣布全体会议第八届会议将于 2021 年 1 月或 2 月举行、第九届会议将于 2022 年举行，此后摩洛哥代表转达了摩洛哥政府主办第八届会议的意向，全体会议对此表示欢迎。

77. 全体会议根据 IPBES/7/L.3 号文件所载决定草案，经口头修正通过了关于全体会议的安排以及今后届会的日期和地点的 IPBES-7/3 号决定。

十一、机制安排：关于平台及其秘书处工作的联合国合作伙伴关系安排

78. 主席在介绍该项目时回顾指出，全体会议在其 IPBES-2/8 号决定中批准了在全体会议与环境署、教科文组织、粮农组织和开发署之间建立体制联系的协作伙伴关系安排。他提请注意秘书处关于该安排进展报告的说明（IPBES/7/INF/12）。

79. 粮农组织代表支持生物多样性平台的四个联合国伙伴组织发言。他说，这些组织为秘书处提供了直接和间接支持，包括支持实施目前工作方案的四个目标，以及支持召开各个工作队、专家组和技术支持小组的会议。生物多样性平台的工作与这些组织的工作一直高度相关。然而，这些组织在不同程度上同意对生物多样性平台第一份工作方案的审查（IPBES/7/INF/18）的结论 8，该结

论认为，这些组织的潜在价值明显未被所有缔约方充分利用，甚至未被充分了解。这些组织可加强与生物多样性平台的接触交流，并更加积极地利用该平台为实现可持续发展目标而开展的重要工作。全球评估和决策者摘要的推出为彰显生物多样性平台对于这些组织及其成员的重要性提供了一个重要契机。

80. 他说，这些组织承认一些捐助方为生物多样性平台与这些组织之间的具体协作活动提供了财政支持，并鼓励其他捐助方效仿。它们随时准备根据生物多样性平台就实施该平台下一份工作方案的提出的技术援助请求采取行动，并将继续通过各自的政策和工作方案促进生物多样性平台目标的实现。

81. 主席代表全体会议，感谢环境署、教科文组织、粮农组织和开发署为生物多样性平台实施第一份工作方案提供的支持，并请它们在下一份工作方案期间继续提供支持。

十二、通过本届会议的各项决定和报告

82. 全体会议通过了 IPBES-7/1 号至 IPBES-7/4 号决定，这些决定载于本报告附件。

83. 全体会议在 IPBES/7/L.1 号文件所载的报告草案基础上通过了本报告，但有一项谅解，即报告将由秘书处在主席团的监督下完成定稿。

十三、会议闭幕

84. 在按惯例互致谢意后，多位代表对即将离任的主席团表示赞赏，并感谢主席为生物多样性平台乃至科学界所做的贡献，此后主席于 2019 年 5 月 4 日星期六下午 3 时宣布会议闭幕。

附件

生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台 全体会议第七届会议通过的各项决定

- IPBES-7/1: 生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台 2030 年前滚动工作方案
- IPBES-7/2: 第一份工作方案结束时对生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台的审查
- IPBES-7/3: 全体会议的安排以及今后届会的日期和地点
- IPBES-7/4: 财政和预算安排

IPBES-7/1 号决定：生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台 2030 年前滚动工作方案

全体会议，

回顾 IPBES-5/3 号决定和 IPBES-6/2 号决定，

赞赏地肯定主席团和多学科专家小组为编写 2030 年前平台滚动工作方案做出的努力，并肯定生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台的成员和利益攸关方为此作出的贡献，

欢迎就短期优先事项和较长期的战略需求提出的请求、意见和建议，包括涉及生物多样性和生态系统服务的多边环境协定的有关机构提出的请求、意见和建议，

表示注意到多学科专家小组和主席团编写的报告¹中有按 IPBES-6/2 号决定编写的、按优先次序排列的请求、意见和建议清单，还有 IPBES-1/3 号决定提出的接收提交给平台的请求并排定优先次序的程序，

1. 通过本决定附件一所载的平台 2030 年前滚动工作方案；
2. 决定呼吁就工作方案进一步提出请求、意见和建议，以便全体会议第十届会议审议，并在同届会议上考虑是否还需要发出呼吁及何时发出呼吁；

—

平台 2030 年前滚动工作方案的执行

1. 决定根据 IPBES-7/4 号决定所载的核定预算并在现有资源范围内，着手执行 2030 年前滚动工作方案；
2. 请执行秘书向全体会议第八届会议提交一份根据本决定执行工作方案的进展报告；

二

评估知识

1. 批准生物多样性和生态系统服务全球评估报告的决策者摘要²，并接受评估报告的各个章节，包括各章的执行摘要³；
2. 又批准以下两项范围界定工作，供全体会议第八届会议审议：
 - (a) 按照平台交付品编程序⁴并根据评估的初步范围界定报告⁵，对生物多样性、水、粮食和健康之间的相互联系进行专题评估；

¹ IPBES/7/6/Add.1。

² IPBES/7/10/Add.1。

³ IPBES/7/INF/1/Rev.1。

⁴ 见 IPBES-3/3 号决定，附件一，第 3.4 节。

⁵ IPBES/7/6，附录二，第一节。

(b) 按照平台交付品编制程序⁴并根据评估的初步范围界定报告⁶，对生物多样性丧失的根本原因和实现 2050 年生物多样性愿景所需的转型变革的决定性因素及各种备选方案进行专题评估；

3. 请多学科专家小组、主席团和执行秘书为两项范围界定工作之间的讨论提供便利，最大限度地发挥评估之间的协同作用，避免范围出现重复；

4. 批准一项范围界定工作，以便按照平台交付品编制程序⁴并根据评估的初步范围界定报告⁷，对企业对生物多样性和自然对人类的贡献产生的影响和对它们的依赖进行方法学评估，供全体会议第九届会议审议，并决定考虑采用快速模式⁸，在两年内开展这一评估；

5. 决定，作为本节第 2 段所述评估的范围界定工作的一部分，考虑如何利用平台的能力建设、加强知识基础和支持政策等职能以及各个工作队来统筹支持评估报告的编写、交付和政策采纳；

6. 同意根据平台评估报告引用或开列的材料，并作为例外情况，在政府间气候变化专门委员会的评估报告基础上，起草一份关于生物多样性与气候变化的技术文件，以期除其他外，为生物多样性公约缔约方大会第十五次会议和联合国气候变化框架公约缔约方大会第二十六届会议提供信息，技术文件将按照平台交付品编制程序规定的技术文件审批程序⁹，在技术文件的概念说明¹⁰基础上编写；

7. 请执行秘书为此同政府间气候变化专门委员会秘书处探讨就生物多样性与气候变化开展联合活动的可能性，包括联合编写上述技术文件的可能性，并向全体会议第八届会议报告对可能就生物多样性和生态系统服务以及气候变化联合开展活动和提交交付品的更多备选方案进行讨论的情况，同时说明所涉时间和经费问题，还请执行秘书及时将本决定转发给气专委秘书处；

8. 决定在第九届会议上重新审议收到的供该届会议审议的请求、投入和建议，包括对生物多样性和生态系统服务进行第二次全球评估以及对生态连通性进行评估，并请执行秘书将这一事项列入第九届会议议程；

9. 请执行秘书考虑到生物多样性平台各个工作队和专家小组的工作以及其他相关材料，定期更新评估报告的编写指南¹¹；

10. 请多学科专家小组和主席团根据工作方案的目标 6(b)审查平台的概念框架；

11. 请执行秘书推动将已完成评估的撰写人和其他协助方的经验教训和建议传递给今后开展评估的人；

12. 认识到需要根据平台的需要和优先事项不断对平台进行适应性管理，决定视需要考虑对时间表和评估清单作出调整；

⁶ 同上，第三节。

⁷ 同上，第四节。

⁸ 见 IPBES-3/3 号决定，附件一，第 3.2 节。

⁹ 同上，第四节。

¹⁰ IPBES/7/6，附录二，第二节。

¹¹ 可查阅：www.ipbes.net/guide-production-assessments。

三

建立能力

1. 回顾 IPBES-2/5 号决定第一节第 1 段设立了能力建设工作队，延长这个负责依照本决定附件二第一和第二节规定的修订后职权范围实现平台 2030 年前滚动工作方案的目标 2(a)、2(b)和 2(c)的工作队的任务期限，请主席团和多学科专家小组通过平台秘书处，依照有关职权范围组建该工作队；
2. 决定在第十届会议上审查该工作队的任务规定和职权范围；
3. 表示注意到该工作队关于 2019 年和 2020 年的下一步行动；¹²
4. 请工作队为本决定附件一所载的 2030 年前滚动工作方案第 8 段开列的每一个优先主题制定具体的交付品，供全体会议第八届会议审议；

四

加强知识基础

1. 回顾 IPBES-2/5 号决定第二节第 2 段设立了知识和数据工作队，延长这个负责依照本决定附件二第一和第三节规定的修订后职权范围实现平台 2030 年前滚动工作方案的目标 3(a)的工作队的任务期限，请主席团和多学科专家小组通过平台秘书处，依照有关职权范围组建该工作队；
2. 又回顾 IPBES-2/5 号决定第二节第 1 段设立了土著和地方知识工作队，延长这个负责依照本决定附件二第一和第四节规定的修订后职权范围实现平台 2030 年前滚动工作方案的目标 3(b)的工作队的任务期限，请主席团和专家小组通过平台秘书处，依照有关职权范围组建该工作队；
3. 决定在第十届会议上审查这些工作队的任务规定和职权范围；
4. 表示注意到知识和数据工作队¹³和土著和地方知识工作队¹⁴关于 2019 年和 2020 年的下一步行动；
5. 请各工作队为本决定附件一所载的 2030 年前滚动工作方案第 8 段开列的每一个优先主题制定具体的交付品，供全体会议第八届会议审议；

五

支持政策

1. 设立一个负责依照本决定附件二第一和第六节规定的职权范围实现平台 2030 年前滚动工作方案的目标 4(a)的政策工具和方法工作队，并请主席团和多学科专家小组通过平台秘书处，依照有关职权范围组建这一工作队；
2. 又设立一个负责依照本决定附件二第一和第五节规定的职权范围实现平台 2030 年前滚动工作方案的目标 4(b)的设想情况和模型工作队，并请主席团和多学科专家小组通过平台秘书处，依照有关职权范围组建这一工作队；
3. 决定在第十届会议上审查这些工作队的任务规定和职权范围；

¹² IPBES/7/INF/7，附件，第四节。

¹³ IPBES/7/INF/9，附件，第六节。

¹⁴ IPBES/7/INF/8，附件，第四节。

4. 表示注意到政策工具和方法工作队¹⁵和设想情况和模型工作队¹⁶关于 2019 年和 2020 年的下一步行动；

5. 请各工作队为本决定附件一所载的 2030 年前滚动工作方案第 8 段开列的每一个优先主题制定具体的交付品，供全体会议第八届会议审议；

六

审查成效

1. 回顾平台的一项运作原则指出，将根据全体会议的决定，定期对平台的效率和成效进行独立审查和评价，必要时可做出调整；¹⁷

2. 请执行秘书就第一份工作方案结束时对平台进行的审查工作，征求平台成员和利益攸关方的意见；

3. 请主席团和多学科专家小组参照成员和利益攸关方对本节第 2 段所述工作发表的意见，审查在第一份工作方案完成时对平台进行的审查工作；

4. 又请主席团和多学科专家小组起草对平台进行中期审查的职权范围草案，以供全体会议第九届会议审议；

七

对 2030 年前滚动工作方案的技术支持

请秘书处与主席团磋商，依据 IPBES-7/4 号决定附件所载的核定预算，为提供 2030 年前滚动工作方案所需要的技术支持做出必要的体制安排。

¹⁵ IPBES/7/INF/13，附件，第五节。

¹⁶ IPBES/7/INF/11，附件，第四节。

¹⁷ 见 UNEP/IPBES.MI/2/9，附件一，附录一，第二节。

IPBES-7/1 号决定附件一

生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台 2030 年前滚动工作方案

一、 引言

1. 生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台（生物多样性平台）2030年前滚动工作方案旨在推动实现生物多样性平台的总体目标，即加强生物多样性和生态系统服务科学与政策衔接，从而养护和可持续利用生物多样性，确保长期人类福祉和可持续发展。¹
2. 根据该总体目标和IPBES-5/3号决定，2030年前滚动工作方案的政策框架符合《2030年可持续发展议程》（包括可持续发展目标）、生物多样性相关公约以及其他生物多样性和生态系统服务进程。
3. 根据多边环境协定下相关机构和各国政府提出的请求以及其他利益攸关方提出的意见和建议，2030年前滚动工作方案完全由需求驱动。该方案有望为所有利益攸关方开展支持实现《2020年后全球生物多样性框架》和2050年生物多样性愿景的活动以及在多边环境协定下开展与生物多样性有关的其他工作提供依据。该方案还可以在生物多样性与气候变化之间联系相关事项方面为执行《巴黎协定》提供依据。
4. 该工作方案的目标是行使生物多样性平台的四项职能，其中包括：
 - (a) 在适当规模确定决策者所需的关键科学信息并进行优先排序，通过与主要科学组织、决策者和筹资组织开展对话，促进创造新知识的工作，但不直接开展新的研究；
 - (b) 对有关生物多样性和生态系统服务的知识及其相互联系开展定期和及时的评估，包括综合性全球评估和区域评估，必要时包括次区域评估，以及适当规模的专题问题和由科学界查明并由全体会议决定的新主题；
 - (c) 通过确定与政策有关的工具和方法，例如在评估中形成的工具和方法，支持政策的制订和执行，以使决策者能够获得这些工具和方法，并在必要时推动和促进其进一步发展；
 - (d) 对关键的能力建设需求进行优先排序，以在适当层次改善科学与政策衔接，然后按照全体会议的决定，为与其活动直接相关的最高优先级的需求提供并呼吁提供财政支助和其他支助，通过提供具有传统和潜在供资来源的论坛，促进资助此类能力建设活动。
5. 2030年前滚动工作方案非常重视促进以下方面的协作：科学、政策和实践；各科学学科；各类知识；生物多样性平台四个职能。
6. 2030年前滚动工作方案以生物多样性平台的运作原则²为指导，即与现有的生物多样性和生态系统服务倡议合作；在科学上保持独立，并通过对其工作进行同行审查和加强决策过程的透明度来确保可信度、相关性和合法性；使用清晰、透明和科学上可信的进程，交换、分享和使用数据、信息和技术；承认

¹ UNEP/IPBES.MI/2/9，附件一，附录一，第一节。

² 同上，第二节。

并尊重土著和地方知识对于养护和可持续利用生物多样性和生态系统的贡献；提供与政策相关的信息，而不是指令性政策的建议；将能力建设纳入其工作的所有相关方面；承认各个区域内和区域间拥有独特的生物多样性以及关于生物多样性的科学知识，发展中国家有必要充分和切实参与，有必要在其结构和工作中实现均衡的区域代表性和区域参与；采用跨学科和多学科办法；承认在其工作的所有相关方面实现性别平等的必要性；处理陆地、海洋和内陆水域的生物多样性和生态系统服务及其互动问题；确保酌情充分利用国家、次区域和区域知识，包括通过确保从下至上的办法。

7. 2030年前工作方案是一个滚动工作方案，其时间安排应讲求策略性和可预测性，以便各研究机构和其他方案拟订实体以及各战略伙伴能够有效地支持已确定的交付品。全体会议将根据IPBES-1/3号决定中所述程序，在执行工作方案期间再次呼吁提出请求、意见和建议，该程序允许最迟于全体会议届会之前六个月提交请求、意见和建议。

二、2030年前滚动工作方案要点

A. 优先安排的主题

8. 2030年前滚动工作方案最初侧重于对第一次呼吁提出请求、意见和建议的答复进行优先排序所产生的三个主题。这三个主题都与生物多样性平台的总体目标及其政策框架相一致，它们是：

(a) 了解生物多样性在实现《2030年可持续发展议程》方面的重要性：探讨生物多样性与《2030年议程》所反映的其他相关问题之间的相互关联性，可促进对可持续发展目标中与生物多样性有关的各种影响、依赖性、协同作用和权衡取舍，以及对实现《2030年议程》的综合性和跨部门办法的各种备选方案的了解。为应对这一挑战，本主题下的交付品将特别研究生物多样性、水、粮食和健康之间的相互关联性以及生物多样性与气候变化之间的相互关联性，以期制定政策和采取行动提供依据。其他方面可包括，连通性在确保社会生态系统的完整性和复原力方面的作用；

(b) 了解生物多样性丧失的根本原因和实现2050年生物多样性愿景所需的转型变革³的决定性因素及各种备选方案：更好地了解从个人到社区和企业再到广大社会的多个层面发生的根本性转变，能够为一并实现2050年愿景与可持续发展目标提供依据。与该主题有关的交付品旨在从个人和集体两个层面了解和确定人类社会中可用于实现转型变革以保护、恢复和明智利用生物多样性的各种因素，包括行为、社会、文化、经济、体制、技术和工艺因素，同时考虑到可持续发展背景下更广泛的社会和经济目标；

(c) 衡量企业对生物多样性和自然对人类贡献的影响和依赖性：用于衡量、评估和监测企业部门对生物多样性的依赖性和影响的适当工具对于减少不利影响十分重要。这些工具对于促进企业采取行动，为养护、恢复和可持续利用生物多样性作出贡献并制定长期可持续性企划案也很重要。它们对于促进公共问责、为监管机构提供依据和指导金融投资以及影响消费者行为也至关重要。本主题下的交付品涵盖对企业依赖和影响生物多样性及自然对人类贡献的方式

³ 转型变革是指将技术、经济和社会因素考虑在内的全系统根本性改革，包括在模式、目标和价值观方面。

的分类，以及与用于衡量这种依赖性和影响力的标准和指标有关的工作，同时考虑到如何将衡量标准纳入可持续性的其他方面。

B. 2030 年滚动工作方案的目标和交付品

9. 2030年前滚动工作方案包含六项目标，其中四项目标分别涉及生物多样性平台的四个职能，一项涉及与各国政府和利益攸关方的交流和参与，还有一项涉及审查生物多样性平台的成效。所有交付品都借鉴从执行第一份工作方案中获得的知识 and 吸取的经验教训。这些目标得到针对A节所述的三项初步优先主题以及生物多样性平台的总体目标的各项交付品的支持（图A.1）。

图 A.1

2030 年前滚动工作方案的结构

生物多样性平台的总体目标					
加强生物多样性和生态系统服务科学与政策衔接，从而养护和可持续利用生物多样性，确保长期人类福祉和可持续发展					
2030年前滚动工作方案的政策框架					
《2030年可持续发展议程》（包括可持续发展目标）、生物多样性相关公约以及其他生物多样性和生态系统服务进程					
工作方案的 初步优先主题	主题 1 了解生物多样性对于实现《2030年可持续发展议程》的重要性	主题 2 了解生物多样性丧失的根本原因和实现2050年生物多样性愿景所需的转型变革的决定性因素及各种备选方案	主题 3 衡量企业对生物多样性和自然对人类贡献的影响和依赖	支持实现生物多样性平台的总体目标	
目标 1 评估知识		交付品1(a): 评估生物多样性、水、粮食和健康之间的相互关联性（专题评估） 交付品1(b): 评估生物多样性与气候变化之间的相互关联性（技术文件）	交付品1(c): 评估生物多样性丧失的根本原因和实现2050年生物多样性愿景所需的转型变革的决定性因素及各种备选方案（专题评估）	交付品1(d): 评估企业对生物多样性和自然对人类贡献的影响和依赖（快速方法评估）	
目标 2 建设能力	(a) 加强学习和参与	(*)	(*)	(*)	(*)
	(b) 便利获取专业知识和信息	(*)	(*)	(*)	(*)
	(c) 加强国家能力和区域能力	(*)	(*)	(*)	(*)
目标 3 加强知识基础	(a) 推进关于知识和数据的工作	(*)	(*)	(*)	(*)
	(b) 推进认可土著和地方知识体系并与其合作	(*)	(*)	(*)	(*)
目标 4 支持政策	(a) 推进关于政策手段、政策支持工具和方法的工作	(*)	(*)	(*)	(*)
	(b) 推进生物多样性及生态系统功能和服务情景设想和模型方面的工作	(*)	(*)	(*)	(*)
	(c) 推进关于多重价值的工作	(*)	(*)	(*)	(*)
目标 5 交流和参与	(a) 加强交流				
	(b) 加强政府的参与				
	(c) 加强利益攸关方的参与				
目标 6 改善平台的成效	(a) 定期审查生物多样性平台成效				
	(b) 审查生物多样性平台的概念框架				
	(c) 改善评估进程的成效				
(*) 具体交付品由工作队制定					

10. 该工作方案将以各项目标相辅相成的方式执行。例如，通过加强科学家和其他知识持有人开展评估方面的能力（如通过研究金方案）以及各国政府审查和利用评估结果的能力，能力建设活动将为评估进程提供支持。同样，在目标 2 至 5 下开展的与能力建设、知识基础、政策支持以及交流和参与有关的活动将相互支持。

11. **目标 1：评估知识：**评估生物多样性和自然对人类贡献方面的知识状况以支持可持续发展。⁴这一目标将通过以下初步交付品实现，对应于第二 A 节阐述的三个优先主题：

(a) 交付品 1(a)：关于生物多样性、水、粮食和健康之间的相互关联性的专题评估。为支持主题 1 “了解生物多样性对于实现《2030 年可持续发展议程》的重要性”，本评估将采用关联办法，审查生物多样性与上述问题之间的相互关联性，例如：农业生产力、营养、病虫害防治、水质、传染病、身心健康、气候变化减缓和适应，以期就相关部门的政策和行动发展向使用者和管理者提供与政策相关的有用信息；

(b) 交付品 1(b)：关于生物多样性与气候变化之间的关联性的技术文件。技术文件将讨论潜在协同增效，如基于自然的解决办法，以及旨在养护、恢复和可持续利用生物多样性的努力与支持适应和减缓气候变化的努力之间的权衡取舍。其将借鉴政府间气候变化专门委员会和生物多样性平台的评估报告中所载的材料；

(c) 交付品 1(c)：关于生物多样性丧失的根本原因和实现 2050 年生物多样性愿景所需的转型变革的决定性因素及各种备选方案的专题评估。本评估旨在从个人和集体层面了解和确定人类社会中可用于实现转型变革以保护、恢复和明智利用生物多样性的各种因素，包括行为、社会、文化、经济、体制、技术和工艺因素，同时考虑到可持续发展背景下更广泛的社会和经济目标。其将探讨广泛的社会变革和转型背后的驱动因素和动机，以为制定相关政策、宣传和参与活动以及其他行动提供依据；

(d) 交付品 1(d)：关于企业对生物多样性和自然对人类贡献的影响和依赖的方法评估。本方法评估旨在对企业依赖和影响生物多样性以及自然对人类贡献的方式进行分类，确定用于衡量这种依赖性和影响力的标准和指标，同时考虑到如何将衡量标准纳入可持续性的其他方面。

12. **目标 2：能力建设：**建设个人和机构能力，以加强生物多样性和生态系统服务的科学与政策衔接。能力建设滚动计划的三个组成部分为该目标的实现提供支持，其适用于工作方案目前和今后的活动：⁵

(a) 加强学习和参与。本目标包括继续实施研究金方案及培训和推广方案，包括通过生物多样性平台推动举行的科学与政策衔接网播研讨会和其他在线资源、指南、学习材料、讲习班、培训及行为体对话。本目标将由生物多样性平台与其他相关行为体酌情协作落实；

⁴ 目标 1 下开展的工作将按照 IPBES-3/3 号决定附件一所载的开展专题评估或方法评估以及区域、次区域和全球评估的编写程序以及技术文件的审批过程进行。

⁵ 在该目标下开展的活动将根据全体会议在 IPBES-3/1 号决定中批准的能力建设优先需求以及全体会议在 IPBES-5/1 号决定中欢迎的能力建设滚动计划开展。这项计划包括三项战略：加强学习和参与、便利获取专业知识和信息以及加强国家和区域能力。

(b) 便利获取专业知识和信息。本目标将进一步促进采用工作方案目标和交付品并发展与之相关的同业交流群。工作重点将放在已批准的评估和目标以及与政策支持工具和方法、知识和数据以及土著和地方知识有关的交付品上。本目标将主要由战略伙伴和协作支持者落实；

(c) 加强国家能力和区域能力。本目标所涉及的工作包括鼓励在国家和（次）区域层面为生物多样性和生态系统服务开发科学与政策平台和网络以及开展评估，如推动制定对于此类举措的指导意见。加强国家协调中心的作用也是加强科学与政策对接方面的国家能力的关键。生物多样性平台将积极借鉴战略伙伴和协作支持者的经验以落实本目标。将从生物多样性平台以外的战略及相关合作伙伴寻求直接的技术和财政支助，以加强国家和区域能力。

13. 目标 3：加强知识基础：促进生物多样性和生态系统服务方面的知识开发和数据管理，作为生物多样性平台的工作基础。这一目标将通过目前和今后在整个工作方案中开展的活动来实现，具体如下：

(a) 推进关于知识和数据的工作。本目标的重点是：对现有的知识、信息和数据进行确认、优先排序、调集并增加获取途径，包括拟用于评估的指标和衡量标准；进一步开发支持开放数据共享和信息管理的网络基础设施；查明生物多样性平台工作方案交付品成品中产生的知识和数据缺口；对工作方案中查明的知识和数据缺口进行系统性的编目；向研究供资机构、研究方案开发人员和参与确定优先次序和资助数据调集的机构等各方通报这些已知缺口，推动新知识的开发，并在进一步确定工作方案交付品的优先次序时予以考虑；

(b) 推进认可土著和地方知识体系并与之合作。本交付品的重点是在生物多样性平台中采用认可土著和地方知识体系并与之合作的办法，⁶同时通过实施根据该办法确定的参与机制来顾及土著和地方知识持有者的特殊需要，并考虑到 IPBES/7/INF/8 号文件所载各项建议和调查结果，以及生物多样性平台今后的其他相关进程。

14. 目标 4：支持政策：确定并促进开发和使用生物多样性和生态系统服务领域的政策手段、政策支持工具和方法。这一目标将通过目前和今后在整个工作方案中开展的活动来实现，具体如下：

(a) 推进关于政策手段、政策支持工具和方法的工作。本目标的重点是支持在执行工作方案与生物多样性养护、恢复和可持续利用以及提供生态系统功能和服务有关的内容的过程中以及在进行评估的过程中，使用政策手段、政策支持工具和方法，并在决策中采纳评估结果。本目标还侧重于开发生物多样性平台政策支持网络门户，促进和推动进一步开发政策手段和政策支持工具，以填补在评估和相关能力建设活动中查明的缺口；

(b) 推进生物多样性及生态系统功能和服务情景设想和模型方面的工作。本目标包括向专家小组提供评估现有模型和情景设想使用情况的建议，并推动开发供生物多样性平台今后工作使用和和政策制定中的应用的设想及相关模型，同时酌情加强与政府间气候变化专门委员会及其他机构开展的类似工作的一致性；

(c) 推进关于多重价值的工作。本目标包括提供关于将价值多元概念纳入工作方案其他交付品（特别是在关于评估以及政策手段、政策支持工具和方

⁶ IPBES-5/1 号决定，附件二。

法的目标下的交付品)的意见,并在关于自然及其贡献(包括生物多样性以及生态系统功能和服务)所具多重价值之多元概念的方法评估的基础上进一步开展工作。

15. 目标 5: 交流和参与: 加强成员和利益攸关方的参与,并提高生物多样性平台的知名度以及对生物多样性平台产品的使用。这一目标将通过以下方式实现:

(a) 加强交流。本目标以在生物多样性平台第一份工作方案期间开展的工作和吸取的经验教训为基础,包括继续执行生物多样性平台宣传和外联战略⁷,以期提高生物多样性平台及其产品的知名度,并加强各国政府和利益攸关方对产品的使用;

(b) 加强政府的参与。本目标的实现将以工作方案迄今为止开展的工作和吸取的经验教训为基础。生物多样性平台将继续与各国政府接触,特别是支持生物多样性平台的各国家协调中心使用生物多样性平台的交付品和开展工作方案执行工作;

(c) 加强利益攸关方的参与。本目标以在生物多样性平台第一份工作方案期间开展的工作和吸取的经验教训为基础,包括制定和加强生物多样性平台利益攸关方参与战略。生物多样性平台将继续与战略伙伴和其他利益攸关方接触,特别是:

- (一) 联合国环境规划署、联合国开发计划署、联合国教育、科学及文化组织和联合国粮食及农业组织,根据全体会议与这些实体的合作伙伴关系安排进行合作;⁸
- (二) 《生物多样性公约》、《养护野生动物栖息物种公约》、《关于特别是作为水禽栖息地的国际重要湿地公约》、《濒危野生动植物种国际贸易公约》和《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》,根据生物多样性平台秘书处与这些协定的秘书处以及政府间气候变化专门委员会之间的谅解备忘录进行合作;
- (三) 生物多样性平台自发组织的利益攸关方网络;⁹
- (四) 数量有限的在生物多样性平台网站上公示的战略伙伴,按照 IPBES-3/4 号决定附件三所载关于发展战略伙伴关系及其他合作安排的指导意见进行合作;
- (五) 由主席团选出并在生物多样性平台网站上公示的数量更多的协作支持者,他们通过自身的工作支持实现生物多样性平台的总体目标和执行 2030 年前滚动工作方案。

16. 目标 6: 改善平台的成效: 确保定期对生物多样性平台的成效进行内部和外部审查。这一目标将通过以下方式实现:

⁷ IPBES-3/4 号决定,附件一。

⁸ IPBES-2/8 号决定。

⁹ 根据 IPBES-4/4 号决定第二节。迄今为止自发组织的网络包括生物多样性和生态系统服务国际土著论坛和生物多样性平台不限成员名额利益攸关方网络。

(a) 定期审查生物多样性平台的成效：本目标旨在确保第一份工作方案的审查成果为执行 2030 年前滚动工作方案提供依据，并为 2030 年前滚动工作方案的中期和最终审查制定程序；

(b) 审查生物多样性平台的概念框架：本目标旨在确保对生物多样性平台概念框架的使用和影响进行审查，为滚动工作方案的演变提供依据；

(c) 改善评估进程的成效：本目标旨在向从事今后评估工作的人提供已完成的各项评估的撰写人及其他贡献者所总结的经验教训和提出的意见。

C. 第一份工作方案（2014-2018 年）延续下来的交付品

17. 将编写全体会议在 IPBES-6/1 号决定中作为第一份工作方案一部分启动的野生物种可持续利用专题评估报告，以及自然及其惠益（包括生物多样性和生态系统的功能和服务）所具多重价值之多元概念的方法评估报告（其中综合评估平台所有职能的活动），供全体会议第九届会议审议。

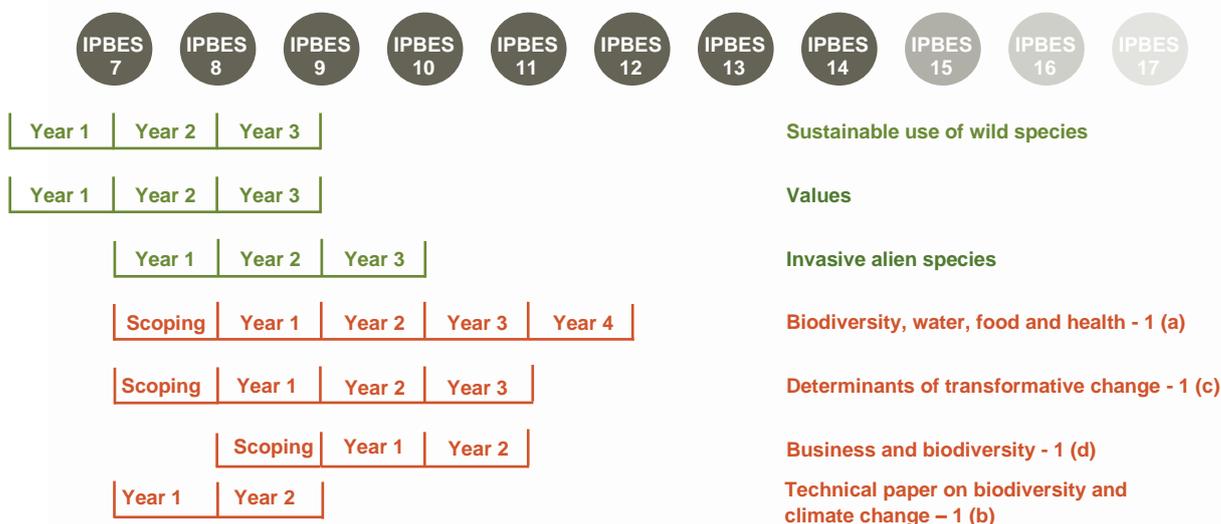
18. 将编写全体会议在 IPBES-6/1 号决定中也作为第一份工作方案一部分启动的外来入侵物种专题评估报告（其中综合评估平台所有职能的活动），供全体会议第十届会议审议。

D. 交付品时间表以及今后提出请求、意见和建议的呼吁

19. 目标 1 下的新评估将根据全体会议的決定进行，同时参照图 A.2 中的指示性时间表。全体会议将定期审查工作方案，并根据 IPBES-1/3 号决定确定各项请求、意见和建议的优先次序。

图 A.2

2030 年前期间的初步评估的指示性时间表



Year 1: 第 1 年；Year 2: 第 2 年；Year 3: 第 3 年；Year 4: 第 4 年；Scoping: 范围界定

Sustainable use of wild species 野生物种可持续利用；Values 价值；Invasive alien species 外来入侵物种

Biodiversity, water, food and health - 1 (a) 生物多样性、水、粮食和健康-1(a)

Determinants of transformative change - 1 (c) 转型变革的决定性因素- 1(c)

Business and biodiversity - 1 (d) 企业与生物多样性-1(d)

Technical paper on biodiversity and climate change - 1 (b) 生物多样性与气候变化技术文件-1 (b)

注：在第一份工作方案下启动的三项评估的时间表用绿色表示；2030 年前滚动工作方案交付品 1 (a)至 1 (d) 的指示性时间表用橙色表示。

三、执行工作方案的机构安排

A. 现有机构

20. 全体会议、主席团、多学科专家小组和秘书处在执行2030年前滚动工作方案中发挥着重要作用。生物多样性平台的成立决议¹⁰、全体会议届会议事规则¹¹和生物多样性平台交付品编程序¹²界定了其各自的职责。视特定届会的议程（反映工作方案的需求）和可用资金情况而定，全体会议各届会议将继续每隔12至24个月组织一次。

B. 论坛、专家组、工作队和技术支持小组

21. 与第一份工作方案相同，2030年前滚动工作方案将在生物多样性平台能力建设论坛、有时限的特定任务专家组和工作队的支持下并在秘书处和技术支持小组的技术支持下执行。

22. 生物多样性平台能力建设论坛是加强合作伙伴参与并促进合作伙伴合作以执行和进一步制定能力建设滚动计划的一项工具。在论坛下开展的工作旨在推进合作伙伴的共同议程，并推动对合作伙伴正在开展的相关方案和活动进行长期战略性协调。

23. 将成立几个有时限的特定任务专家组，以按照IPBES-3/3号决定附件一所载的交付品编写程序编写评估或技术文件，专家组将包括：

(a) 交付范围界定报告专家组。这些专家组将包括所有相关学科的科学家、土著和地方知识专家及土著和地方知识问题专家¹³、提高相关性和可信度的政策实践者以及来自所有相关利益攸关方团体（如私营部门和民间社会）的专家。电子会议可用作范围界定过程的一部分，以增加对该过程投入的数量和类型。将继续鼓励各国政府和相关利益攸关方提名在政策制定、研究方案编制和能力建设方面具有实际经验的专家，以增强范围界定报告的政策相关性；

(b) 交付评估报告专家组。将继续鼓励各国政府和相关利益攸关方确保其被提名人中包括来自所有区域和相关学科的数量足够、性别均衡的专家，特别是来自人文学科的社会科学家和学者、政策制定者、实地管理者、土著和地方知识专家以及土著和地方知识问题专家；

(c) 交付技术报告专家组。

24. 全体会议将酌情设立有时限的特定任务工作队，以支持编写各项目标之外的交付品，并决定其具体的职权范围。

25. 秘书处将为执行工作方案提供技术支持，并酌情为某些目标配备技术支持小组。为设立这些单位，秘书处将发表公开呼吁，号召各方表达提供技术支持的意向，包括各国政府和其他利益攸关方提供的实物支助。最合适的机构将由主席团甄选，并将在执行秘书的领导下开展工作。

¹⁰ UNEP/IPBES.MI/2/9，附件一，附录一。

¹¹ 经 IPBES-1/1 号决定通过并经 IPBES-2/1 号决定修正。

¹² 如 IPBES-3/3 号决定附件一所载。

¹³ 如 IPBES-5/1 号决定附件二所载的认可土著和地方知识体系并与合作方法中所定义。

四、工作方案预算

26. 2030年前滚动工作方案将继续执行生物多样性平台筹资战略，该平台将依靠这三类资源：

- (a) 为生物多样性平台信托基金提供的现金捐款；
- (b) 实物捐助，涵盖原本要由信托基金支付费用的方案要点，以及支持工作方案的其他活动，包括指定专家无偿付出的时间和提供的专门知识；
- (c) 为促进实现生物多样性平台目标而推动开展的活动。

27. 预算结构将继续按照三个主要类别进行安排：(a) 生物多样性平台各机构的会议；(b) 工作方案（与上文图A.1相符）；(c) 秘书处。生物多样性平台在工作方案接下来五年的年均费用估计为870万美元，与2014-2018年期间的费用相似。

IPBES-7/1 号决定附件二

2030年前滚动工作方案的各工作队的职权范围

一、一般职权范围

1. 各工作队在开展工作时将：
 - (a) 确保所有活动借鉴、利用并补充现有经验；
 - (b) 开展活动具体处理2030年前滚动工作方案开列的相关优先主题和目标，以支持生物多样性平台的总体目标和四项职能；
 - (c) 定期提交进度报告，并与多学科专家小组和主席团协商，制定和更新工作计划，就2030年前滚动工作方案的相关主题和目标提出明确的里程碑和交付品，供全体会议定期进行审议；
 - (d) 就2030年前滚动工作方案中涉及其任务的问题向主席团和多学科专家小组提出建议；
 - (e) 就确定新的战略伙伴和协作支持者向主席团提出建议；¹
 - (f) 鼓励平台成员酌情直接参与生物多样性平台其他工作队和专家组的活动，通过生物多样性平台的四项职能促进2030年前滚动工作方案的统一执行。

二、能力建设工作队的职权范围

A. 职责

2. 能力建设工作队将监督和参与2030年前滚动工作方案目标2下的三项交付品的执行工作，并根据全体会议及其附属机构的相关决定行事，包括：借鉴在落实第一份工作方案交付品1(a)和1(b)过程中取得的经验教训；指导秘书处（包

¹ 主席团在第十二次会议上批准了一个一般性方法，用于表彰那些协助执行生物多样性平台工作方案的组织的工作。主席团定期审查生物多样性平台工作队提出的在生物多样性平台网站上表彰那些开展活动大力支持平台工作方案执行工作的组织的建议，以予以认可。经主席团认可的组织在生物多样性平台网站上被列示为“协作支持者”，主席团在相关工作队的支持下定期审查该名单。

括一个专门的技术支持小组) 执行能力建设滚动计划², 因为该计划是开展目标 2 的工作是框架, 并向全体会议报告取得的进展。

B. 成员

3. 工作队将最多由代表联合国五个区域的 14 名成员组成, 包括: (a) 最多四名主席团和多学科专家小组成员; (b) 符合资格的国家、区域和国际科学组织、英才中心和机构的代表, 包括土著和地方知识方面的专家, 这些人因处理与工作队任务相关的问题和拥有这方面专门知识而闻名, 并且是生物多样性平台能力建设活动的现有或潜在合作伙伴或协作支持者; (c) 在与工作队任务有关的事项上是公认的个人专家, 包括土著和地方知识专家。

4. 主席团和多学科专家小组成员以外的其他成员将采用生物多样性平台交付品编写程序遴选。³这些成员的任期将在当选后的第三届会议结束时届满, 可以连选连任。成员的遴选应体现出工作队的工作需要有连续性。

5. 经工作队共同主席酌情决定并同主席团协商后, 也可以另外邀请人数不多的能力建设专家以顾问身份参加工作队。

C. 工作方式

6. 主席团和/或多学科专家小组成员担任工作队的共同主席。工作队将通过面对面会议、网络会议及其他电子互动方式开展工作。工作队的产品将由专家小组和主席团审查, 并提交给全体会议, 供其酌情参考和审议。工作队将在主席团的指导下, 促进与战略伙伴和协作性支持者的合作。

7. 工作队将由秘书处(包括一个专门的技术支持小组)提供支持。

三、知识和数据工作队的职权范围

A. 职责

8. 知识和数据工作队将监督和参与 2030 年前滚动工作方案交付品 3 (a) “推进关于知识和数据的工作” 的执行工作, 并根据全体会议及其附属机构的相关决定行事, 包括借鉴在落实第一份工作方案交付品 1(d) 过程中取得的经验教训, 同时:

(a) 协助评估专家查找、优先排定和调集生物多样性平台开展评估所需要的现有知识和数据;

(b) 指导秘书处(包括一个专门的技术支持小组) 监督对生物多样性平台产品中使用的数据、信息和知识的管理, 包括开发网络基础设施, 从而确保它们长期可用和确保数据互操作性;

(c) 协助主席团和多学科专家小组审查通过生物多样性平台评估和生物多样性平台其他交付品查明的知识需求和缺口, 推动新知识和数据的生成。

B. 成员

9. 工作队将最多由代表联合国五个区域的 14 名成员组成, 包括: (a) 最多四名主席团和多学科专家小组成员; (b) 正在进行的生物多样性平台评估的专家组

² 载于 IPBES-5/1 号决定附件一。

³ 载于 IPBES-3/3 号决定附件一, 第 7 节。

成员和其他相关工作队成员；(c)符合资格的国家、区域和国际科学组织、英才中心和机构的代表，包括土著和地方知识方面的专家，这些人因处理与工作队任务相关的问题和拥有这方面专门知识而闻名，并且是生物多样性平台能力建设活动的现有或潜在合作伙伴或协作支持者；(d)在与工作队任务有关的事项上是公认的个人专家，包括自然科学、社会科学和人文科学领域的专家以及土著和地方知识专家。

10. 主席团和多学科专家小组成员以外的其他成员将采用生物多样性平台交付品编写程序遴选。这些成员的任期将在当选后的第三届会议结束时届满，可以连选连任。成员的遴选应体现出工作队的工作需要有连续性。

11. 经工作队共同主席酌情决定并同主席团协商后，也可以另外邀请人数不多的知识和数据管理个人专家以顾问身份参加工作队。

C. 工作方式

12. 主席团和/或多学科专家小组成员担任工作队的共同主席。工作队将通过面对面会议、网络会议及其他电子互动方式开展工作。工作队的产品将由专家小组和主席团审查，并提交给全体会议，供其酌情参考和审议。工作队将在主席团的指导下，促进与战略伙伴和协作性支持者的合作。

13. 工作队将由秘书处（包括一个专门的技术支持小组）提供支持。

四、土著和地方知识工作队的职权范围

A. 职责

14. 土著和地方知识工作队将监督和参与2030年前滚动工作方案交付品3 (b) “推进认可土著和地方知识体系并与之合作”的执行工作，并根据全体会议及其附属机构的相关决定行事，包括借鉴在落实第一份工作方案交付品1(c)过程中取得的经验教训；支持多学科专家小组在生物多样性平台中采用承认土著和地方知识并与之合作的⁴做法；指导秘书处（包括专门的技术支持小组）支持多学科专家小组采用这一做法。

B. 成员

15. 工作队将最多由代表联合国五个区域的14名成员组成，包括：(a)最多4名主席团和多学科专家小组成员；(b)正在进行的生物多样性平台评估的专家组成员和其他相关工作队成员；(c)土著人民和地方社区的代表；(d)符合资格的国家、区域和国际科学组织、英才中心和机构的代表，包括土著和地方知识方面的专家，这些人因处理与工作队任务相关的问题和拥有这方面专门知识而闻名，并且是生物多样性平台能力建设活动的现有或潜在合作伙伴或协作支持者；(e)在与工作队任务有关的事项上是公认的个人专家。

16. 主席团和多学科专家小组成员以外的其他成员将采用生物多样性平台交付品编写程序遴选。这些成员的任期将在当选后的第三届会议结束时届满，可以连选连任。成员的遴选应体现出工作队的工作需要有连续性。

17. 经工作队共同主席酌情决定并同主席团协商后，可以另外邀请人数不多的土著和地方知识专家和土著和地方组织代表以顾问的身份参加工作队。

⁴ IPBES-5/1 号决定，附件二。

C. 工作方式

18. 工作队由多学科专家小组和/或主席团成员担任共同主席。工作队将通过面对面会议、网络会议及其他电子互动方式开展工作。工作队产品将由专家小组和主席团审查，并提交给全体会议，供其酌情参考和审议。工作队将在主席团的指导下，促进与战略伙伴和协作性支持者的合作。

19. 工作队将由秘书处（包括一个专门的技术支持小组）提供支持。

五、生物多样性和生态系统服务情况设想和模型工作队的职权范围

A. 职责

20. 生物多样性和生态系统服务情况设想和模型工作队将监督和参与2030年前滚动工作方案交付品4(b)“生物多样性和生态系统功能和服务情景设想和模型方面的工作得到推进”的执行工作，并根据全体会议及其附属机构的相关决定采取行动，包括借鉴在第一份工作方案的交付品3(c)执行过程中取得的经验教训。工作队将根据职权范围开展情况设想方案和模型工作，进一步开发情况设想和模型的工具和方法，以便于向所有专家组提供咨询，特别是那些评估情况设想使用情况的专家组，促进进一步为生物多样性平台今后的评估编写情况设想和构建模型，并指导秘书处（包括专门的技术支持小组）提供支助。⁵工作队将在主席团的指导下，与其他机构交流信息和开展合作，制定相关的情况设想和模型。

B. 成员

21. 工作队将最多由24名代表联合国五个区域的成员组成，包括最多4名主席团和多学科专家小组成员，以及自然科学、社会科学和人文科学领域及土著和地方知识体系的情况设想和模型专家。

22. 主席团和多学科专家小组成员以外的其他成员将采用生物多样性平台交付品编写程序遴选。这些成员的任期将在当选后的第三届会议结束时届满，可以连选连任。成员的遴选应体现出工作队的工作需要有连续性。

23. 经工作队共同主席酌情决定并同主席团协商后，可以另外邀请人数不多的情况设想和模型专家和土著和地方组织代表以顾问的身份参加工作队。

C. 工作方式

24. 工作队由多学科专家小组和/或主席团成员担任共同主席。工作队将通过面对面会议、网络会议及其他电子互动方式开展工作。工作队产品将由专家小组和主席团审查，并提交给全体会议，供其酌情参考和审议。工作队将在主席团的指导下，促进与战略伙伴和协作性支持者的合作。

25. 工作队将由秘书处（包括一个专门的技术支持小组）提供支持。

⁵ IPBES-4/1 号决定，附件五。

六、政策工具和方法工作队的职权范围

A. 职责

26. 政策工具和方法工作队将监督和参与2030年前滚动工作方案交付品4(a)“推进关于政策手段、政策支持工具和方法的工作”的执行工作，并根据全体会议及其附属机构的相关决定采取行动，包括借鉴在第一份工作方案交付品4(c)执行过程中取得的经验教训，同时：

(a) 监督生物多样性平台政策支持网站的内容编写工作和协助各国政府及利益攸关方使用网站，确保在网站上推出生物多样性平台评估报告提出的政策文书和支持工具，并供决策者取用；

(b) 推动进一步制定政策文书、支持工具和良好做法，以填补生物多样性平台的评估查出的空白；

(c) 支持在执行工作方案与生物多样性养护、恢复和可持续利用以及提供生态系统功能和服务有关的内容的过程中以及在进行评估的过程中，使用政策工具、政策支持工具和方法，并在决策中采纳评估结果。

B. 成员

27. 工作队将最多由代表联合国五个区域的14名成员组成，包括：(a)最多4名主席团和多学科专家小组成员；(b)正在进行生物多样性平台评估的专家组的成员和其他相关工作队的成员；(c)符合资格的国家、区域和国际科学组织、英才中心和机构的代表，包括土著和地方知识专家，这些人因处理与工作队任务相关的问题和拥有这方面专门知识而闻名，并且是生物多样性平台能力建设活动的现有或潜在合作伙伴或协作支持者；在制定和执行政策方面有实际经验的个人专家；(e)在与工作队任务有关的事项上是公认的个人专家。

28. 主席团和多学科专家小组成员以外的其他成员将采用生物多样性平台交付品编写程序遴选。这些成员的任期将在当选后的第三届会议结束时届满，可以连选连任。成员的遴选应体现出工作队的工作需要有连续性。

29. 经工作队共同主席酌情决定并同主席团协商后，可以另外邀请人数不多的政策工具和方法专家和土著和地方组织代表以顾问的身份参加工作队。

C. 工作方式

30. 工作队由多学科专家小组和/或主席团成员担任共同主席。工作队将通过面对面会议、网络会议及其他电子互动方式开展工作。工作队产品将由专家小组和主席团审查，并提交给全体会议，供其酌情参考和审议。工作队将在主席团的指导下，促进与战略伙伴和协作性支持者的合作。

31. 工作队将由秘书处（包括一个专门的技术支持小组）提供支持。

IPBES-7/2 号决定：第一份工作方案结束时对生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台的审查

全体会议，

欢迎执行秘书关于生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台第一份工作方案执行情况的报告¹，

赞赏地肯定所有参与执行第一份工作方案的专家作出的杰出贡献，并感谢他们及其所在机构为此做出的不懈努力，

回顾其 IPBES-5/2 号决定，其中核准了第一份工作方案结束时对平台进行审查的职权范围，

又回顾其 IPBES-6/1 号决定第八节，其中表示注意到内部审计团队编写的报告²，

1. 表示注意到为执行内部审计团队编写的报告所提建议而开展的活动³；
2. 欢迎审查小组就第一份工作方案结束时对平台的审查编写的报告⁴；
3. 又欢迎多学科专家小组和主席团对本决定第 2 段所提及报告的答复⁵以及执行秘书对该报告的答复⁶；
4. 请主席团、多学科专家小组和执行秘书根据各自任务规定，在执行 2030 年前平台滚动工作方案时考虑审查小组提出的建议⁷，并确定供全体会议第八届会议审议的解决方案和/或问题；
5. 鼓励根据 IPBES-5/4 号决定获准强化参与的成员和观察员利用审查报告中所载的结论和建议，以其作为决策和与平台其他互动的信息参考，并支持平台工作方案的执行。

¹ IPBES/7/2。

² IPBES/6/INF/32。

³ IPBES/7/INF/17。

⁴ IPBES/7/INF/18。

⁵ IPBES/7/INF/19。

⁶ IPBES/7/INF/20。

⁷ 见 IPBES/7/5。

IPBES-7/3 号决定：全体会议的安排以及今后届会的日期和地点

全体会议

1. 决定全体会议第八届会议将于 2021 年 1 月或 2 月召开；
2. 又决定赞赏地接受摩洛哥政府提出的在马拉喀什主办全体会议第八届会议的意向，但此前需达成东道国协定；
3. 请主席团与东道国磋商最后确定该届会的召开日期；
4. 请执行秘书与摩洛哥政府磋商，根据联合国大会第 40/243 号决议并按照联合国 ST/AI/342 号行政指示的规定，谈判订立东道国协定，以期尽快达成和签署东道国协定，并与东道国密切合作安排全体会议第八届会议，以及邀请生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台成员和观察员参加会议；
5. 邀请有能力的成员考虑主办定于 2022 年举行的全体会议第九届会议；
6. 请执行秘书在主席团指导下，与可能在全体会议第八届会议召开前提出主办全体会议第九届会议的平台成员进行磋商；
7. 又请执行秘书向全体会议第八届会议报告本决定第 6 段所述磋商的进展情况，以便全体会议在该届会议上就其第九届会议的时间和地点做出决定；
8. 表示注意到本决定附件所载全体会议第八届会议的临时议程草案；
9. 请执行秘书邀请各成员和按 IPBES-5/4 号决定准予强化参与的观察员在 2019 年 7 月 1 日前，就全体会议第八届会议的拟议工作安排提供书面意见；
10. 又请执行秘书根据全体会议第七届会议期间收到的意见以及应本决定第 9 段所述邀请提交的书面意见，确定全体会议第八届会议的拟议工作安排。

IPBES-7/3 号决定附件

生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台 全体会议第八届会议临时议程草案

1. 会议开幕。
2. 组织事项：
 - (a) 通过议程和工作安排；
 - (b) 成员构成现状。
3. 接纳观察员。
4. 与会代表的全权证书。
5. 执行秘书关于工作方案执行情况的报告。

6. 平台的财政和预算安排。
7. 与执行工作方案相关的事项：
 - (a) 关于生物多样性、水、粮食和健康之间联系的专题评估的范围界定报告；
 - (b) 关于生物多样性丧失的根本原因和实现 2050 年生物多样性愿景所需的转型变革的决定性因素及各种备选方案的专题评估的范围界定报告；
 - (c) 工作队和专家组。
8. 全体会议的安排以及今后届会的日期和地点。
9. 机制安排：关于平台及其秘书处工作的联合国协作伙伴关系安排。
10. 通过报告。
11. 会议闭幕。

IPBES-7/4 号决定：财政和预算安排

全体会议，

欢迎其第六届会议以来收到的现金捐款和实物捐助，

表示注意到本决定附件表 1、表 2 和表 3 中列出的迄今收到的现金捐款和实物捐助的情况，

又表示注意到为 2018 年以后时期作出的认捐，

回顾筹资战略的重要性，以确保平台活动的充分供资，

表示注意到本决定附件表 5 和表 6 中列出的 2017-2018 两年期的支出情况以及该两年期内实现的节余水平，

1. 邀请各国政府、联合国机构、全球环境基金、其他政府间组织、利益攸关方以及有条件的其他各方，包括区域经济一体化组织、私营部门和基金会，向生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台信托基金认捐和捐款，并提供实物捐助，以支持平台的工作；

2. 请执行秘书在主席团的指导下工作，向全体会议第八届会议报告 2018-2020 三年期的支出和与筹资相关的各项活动；

3. 通过本决定附件表 7 所载的 2019 和 2020 年订正预算，数额分别为 8 269 605 美元和 7 146 360 美元；

4. 又通过本决定附件表 8 所载的数额为 8 721 810 美元的 2021 年临时预算；

5. 回顾在接收私营部门和非政府利益攸关方的捐款方面，全体会议于 2012 年在巴拿马城举行的第二届会议上通过了确定生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台的模式和体制安排的业务原则，以及 IPBES-2/7 号和 IPBES-3/2 号决定通过的平台财务程序，在这方面：

(a) 请执行秘书编写准则草案，以规范私营部门和非政府利益攸关方对平台工作的捐款，并将这些准则提交全体会议第八届会议核准；

(b) 决定，除现有的关于接受捐款和认捐的条例、细则、政策和程序外，应适用以下对私营部门和非政府利益攸关方的暂行指导意见：平台的报告中既不出现捐助方的标识，也不提及其名称；¹

6. 决定将平台秘书处主任/执行秘书从 D-1 职等改叙为 D-2 职等，还决定当该员额出缺时，应提供 D-1/D-2 职等的职位，以吸引更多优质候选人。

¹ IPBES-3/3 号决定有所规定。

IPBES-7/4 号决定附件

财务和预算表

一、平台收到的现金捐款和实物捐助情况

表 1

2012 年 4 月平台成立以来所收现金捐款和认捐的情况（2012 年 5 月 1 日至 2019 年 5 月 2 日）

（美元）

	捐款									认捐				共计
	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	共计	2018	2019	2020-2022	共计	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13= (10+11+12)	14=(9+13)
1. 政府														
澳大利亚		97 860			68 706				166 566					166 566
奥地利							16 854		16 854					16 854
比利时					118 243	78 199	80 982		277 424		73 579		73 579	351 002
保加利亚							2 415		2 415					2 415
加拿大 ^a		38 914	36 496	30 098	30 616	52 619	25 547		214 291		30 793		30 793	245 084
智利				23 136	14 966	13 710	13 000		64 812		13 491		13 491	78 303
中国			160 000	60 000	2 005	398 000	200 000		820 005					820 005
丹麦			37 037			39 311			76 348		28 000		28 000	104 348
爱沙尼亚								2 854	2 854					2 854
欧洲联盟								2 155 332	2 155 332			2 535 788	2 535 788	4 691 120
芬兰		25 885	275 626			9 434	11 655		322 600		22 297		22 297	344 897
法国 ^a		270 680	247 631	264 291	252 218	330 248	860 032	117 553	2 342 653	82 287	135 186	370 292	587 765	2 930 418
德国 ^a	1 736 102	1 298 721	1 850 129	1 582 840	1 119 991	1 270 997	1 461 333	650 403	10 970 516		570 776	3 344 482	3 915 258	14 885 774
印度		10 000	10 000						20 000					20 000
日本		267 900	330 000	300 000	300 000	203 333	190 454	166 428	1 758 115					1 758 115
拉脱维亚			4 299	3 944	3 889	3 726	4 348	11 416	31 621					31 621

	捐款									认捐				共计
	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	共计	2018	2019	2020-2022	共计	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13= (10+11+12)	14=(9+13)
卢森堡							17 483	11 416	28 898					28 898
马来西亚				100 000					100 000					100 000
摩纳哥						23 697			23 697					23 697
荷兰			678 426		636 943				1 315 369					1 315 369
新西兰		16 094	17 134	18 727	16 258	17 834	17 047	16,287	119 380					119 380
挪威		140 458	8 118 860	58 357	372 420	651 080	695 488		10 036 662		352 319		352 319	10 388 982
大韩民国 ^a		20 000						123 899	143 899					143 899
南非			30 000						30 000					30 000
瑞典 ^a		228 349	194 368	128 535	116 421	255 445	230 209	161 338	1 314 666					1 314 666
瑞士		76 144	84 793	84 000	84 000	84 000	84 000	72 651	569 588					569 588
联合王国		1 285 694	1 046 145		228 956	193 140	650 214		3 404 149		250 000	250 000	500 000	3 904 149
美国	500 000	500 000	500 000	477 500	516 306	516 951	495 000		3 505 757					3 505 757
小计, 1	2 236 102	4 276 699	13 620 944	3 131 428	3 881 938	4 141 723	5 056 061	3 489 577	39 834 472	82 287	1 476 441	6 500 561	8 059 289	47 893 761
2. 其他捐助方														
Yves Rocher							11 416		11 416					11 416
Kering SA											134 680		134 680	134 680
小计, 2							11 416		11 416		134 680		134 680	146 096
小计, 1+2	2 236 102	4 276 699	13 620 944	3 131 428	3 881 938	4 141 723	5 067 477	3 489 577	39 845 888	82 287	1 611 121	6 500 561	8 193 969	48 039 857
3. 投资和杂项收入^b														
共计														413 880
共计														48 453 737

a 捐款包括指定用途捐款。详情见表 2 第 1 部分。

b 累计投资和杂项收入所得来自环境署现金池资源。2018 年所列数额为暂定数字。

1. 表 2 第 1 部分列出了用于支助列入核定工作方案和核定预算活动的信托基金指定用途现金捐款，包括已收捐款和为 2018-2021 年期间所作认捐。2018 年的指定用途捐款共计 80 万美元，其中包括 10 万美元认捐款。2019 年已收的和为 2019 年及以后认捐的指定用途捐款为 70 万美元。这类捐款数额列入表 1，用脚注 a 表示。捐款是根据 IPBES-2/7 号和 IPBES-3/2 号决定所列生物多样性平台的财务程序作出的。
2. 表 2 第 2 部分列出了用于支助与工作方案有关但未列入核定预算活动的其他已收指定用途现金捐款。2018 年此类捐款为 40 万美元，其中包括哥伦比亚作为全体会议第六届会议主办国提供的 30 万美元捐款。为 2019 年及以后收到的认捐款为 10 万美元。

表 2
2018 年收到的指定用途现金捐款以及为 2018-2021 年所作认捐情况
(美元)

政府/机构	活动	支助类别	2018 年收到 的捐款	为 2018 年 所作认捐	2019 年收到 的捐款	为 2019-2021 年所作认捐	共计
1. 用于支助核定工作方案的已收指定用途现金捐款							
加拿大	全球评估；外来入侵物种评估；野 生物种可持续利用评估；价值评估	对交付品的支助	25 547			30 793	56 340
法国（法国生物多样性署）	全球评估	对交付品的支助	105 798			76 409	182 207
法国（法国生物多样性署）	对外来入侵物种评估的支助	对交付品的支助		82 287		182 207	264 494
法国（法国生物多样性署）	对野生物种可持续利用评估的支助	对交付品的支助	82 287			182 207	264 494
德国	全体会议第六届会议	对与会者的支助	139 860				139 860
德国	全球评估技术支持小组 P-3 职等顾问	工作人员费用	106 166		79 627		185 794
德国	全球评估第三次撰写人会议	会场和后勤	6 277				6 277
大韩民国	知识和数据工作队会议	对与会者的支助	123 899				123 899
瑞典	多学科专家小组会议	对与会者的支助	84 603				84 603
小计			756 725	82 287	79 627	653 824	1 572 463
2. 用于支助与工作方案有关但未列入核定预算的活动的已收指定用途现金捐款							
哥伦比亚	全体会议第六届会议	对会议事务处工 作人员和秘书处的 差旅支助	324 950				324 950
德国	信息系统助理	工作人员费用 ^a	30 000			154 500	184 500
挪威	全球评估决策者摘要会议	对与会者、会场 和后勤的支助	44 952				44 952
小计			399 902			154 500	554 402
共计			1 156 627	182 287	79 627	808 324	2 126 865

a 德国用于支助信息系统助理的捐款限于 2019 年至 2021 年（三年）

3. 表 3 用相应的美元价值列出了 2018 年收到的实物捐助，捐助金额为实际提供数额，或在可能时按工作方案中的相应费用（如果有的话）估算得出。这些实物捐助共计 350 万美元，由捐助方直接提供，因此不由信托基金接收，一方面用于支助工作方案中编列费用的核定活动（第 1 部分），另一方面用于为支助工作方案安排的各项活动，例如技术支助、会议设施和本地支助（第 2 部分）。

表 3

截至 2018 年 12 月 31 日已收的 2018 年实物捐助

(美元)

政府/机构	活动	支助类别	估算价值
1. 用于支助工作方案中编列费用的核定活动的实物捐助			
挪威	能力建设技术支持小组	工作人员和办公费用	300 000
教科文组织	土著和地方知识技术支持小组	工作人员和办公费用	150 000
教科文组织	能力建设工作队第六次会议	会议设施	11 000
	生物多样性平台能力建设论坛第三次会议		
	土著人民就生物多样性平台参与机制进行的磋商		
	土著和地方知识工作队第七次会议		
未来地球计划	为支持生物多样性平台研究员举办的讲习班和其他活动	对与会者的支助	21 000
日本全球环境战略研究所	土著人民就生物多样性平台参与机制进行的磋商	对与会者的支助	30 000
大韩民国环境部	知识和数据技术支持小组	工作人员和办公费用	194 000
南非科学和工业研究委员会	非洲区域评估技术支持小组	工作人员和办公费用	28 700
瑞典国际生物多样性计划	非洲区域评估技术支持小组	工作人员费用	83 600
哥伦比亚亚历山大·冯·洪堡生物资源研究所	美洲区域评估技术支持小组	工作人员和办公费用	70 000
日本全球环境战略研究所	亚洲及太平洋区域评估技术支持小组	工作人员和办公费用	97 000
瑞士伯尔尼大学	欧洲和中亚区域评估技术支持小组	工作人员和办公费用	150 000
日本全球环境战略研究所	外来入侵物种评估技术支持小组	工作人员和办公费用	101 000
法国生物多样性研究基金会和法国生物多样性署	野生物种可持续利用评估技术支持小组	工作人员和办公费用	17 000

政府/机构	活动	支助类别	估算价值
法国外交部	对执行生物多样性平台筹资战略的技术支助	工作人员费用	279 800
荷兰	关于生物多样性和生态系统服务情景设想和模型的技术支持小组	工作人员费用	423 500
荷兰	生物多样性和生态系统服务情景设想和模型工作相关会议	对与会者的支助	75 900
荷兰环境评估署 (PBL)	生物多样性和生态系统服务情景设想和模型专家组会议	会议设施和餐饮	5 700
荷兰环境评估署 (PBL)	关于生物多样性和生态系统服务情景设想和模型的技术支持小组	办公设施	27 500
德国联邦环境、自然保护与核安全部 /国际气候变化倡议	关于价值的技术支持小组	工作人员费用	18 000
世界养护监测中心	关于政策支持工具和方法的技术支持小组	工作人员和办公费用	40 000
环境署	借调 1 名 P-4 职等方案干事给生物多样性平台秘书处	工作人员费用	180 600
墨西哥国立自治大学	对价值评估的技术支助	工作人员费用、会议设施、差旅费用、 住宿和餐饮	55 460
国际自然保护联盟	支持利益攸关方参与		75 000
小计, (1)			2 434 760
2. 用于支助核定工作方案的实物捐助			
德国亥姆霍兹环境研究中心	生物多样性和生态系统服务全球评估: 关于北极土著和地方知识的对话讲习班 关于第一章的专家会议 第三次撰写人会议 决策者摘要撰写人会议	对与会者的支助	11 500
挪威环境局	生物多样性和生态系统服务全球评估: 关于第二章的专家会议 决策者摘要撰写人会议	对与会者的支助	58 500
挪威环境局	生物多样性平台国家协调人的磋商	对与会者的支助	7 400
挪威环境局	在全体会议第六届会议上举行的生物多样性平台研究员讲习班	对与会者的支助	9 200
芬兰外交部和环境部	关于北极土著和地方知识的生物多样性平台对话讲习班	对与会者的支助和后勤费用	28 800

政府/机构	活动	支助类别	估算价值
芬兰赫尔辛基大学	关于北极土著和地方知识的生物多样性平台对话讲习班	后勤费用	5 200
美国明尼苏达大学	生物多样性和生态系统服务全球评估第二章专家会议	对与会者的支助	2 200
世界养护监测中心	对全球评估的技术支助（捐助模式产出）	工作人员费用	128 000
世界养护监测中心	政策支持工具和方法专家组会议	会场费用	7 600
荷兰	关于情景设想和模型工作的讲习班	对与会者的支助和后勤费用	11 500
大韩民国环境部	为生物多样性平台专家参加撰写人会议提供的支助	对与会者的支助	12 000
哥伦比亚	主办全体会议第六届会议	对会场、支助人员、安保、交流、差旅、利益攸关方日的支助	839 500
小计, (2)			1 121 400
共计			3 556 160

缩略语：教科文组织：联合国教育、科学及文化组织。

4. 2018年，生物多样性平台继续为推动实现其目标和宗旨开展各项活动，特别是开展了新知识开发和能力建设活动。表4列有秘书处知悉的国际项目或讲习班的实例，2018年活动金额为6360万美元。

表4

生物多样性平台2018年推动开展的活动实例

(百万美元)

捐助国政府/捐助机构	项目主管	活动	估算价值
新知识开发			
欧洲联盟（地平线2020方案）	欧洲联盟	为支持生物多样性平台所开展的两次征集提案活动： - 重视自然：将自然资本纳入政策主流 - 重视自然：将自然资本纳入企业决策主流	3.3 2.2
		为向政府间气候变化专门委员会和生物多样性平台等机构开展的主要国际科学评估提供参考所开展的四次征集提案活动： - 气候变化对欧洲居民健康状况产生的影响 - 从欧洲视角看待全球气候变化影响 - 气候变化、生物多样性和生态系统服务之间的相互关系 - 欧盟研究区域联网共同基金（ERA-NET Co-fund）关于生物多样性和气候变化的行动：适应和减缓气候变化的影响、反馈和基于自然的解决办法	22.3 27.9
戈登和贝蒂·穆尔基金会科学计划和诺米斯基金会未来地球计划的推动可持续性科学早期赠款方案由戈登和贝蒂·穆尔基金会科学计划和诺米斯基金会资助	未来地球计划 Patricia Balvanera 和 Unai Pascual	推动可持续性科学早期赠款方案 EQUIVAL 项目	0.6 0.1
能力建设			
德国联邦环境、自然保护与核安全部/国际气候变化倡议	世界养护监测中心 多米尼加共和国 环境和自然资源部及开发署/生物多样性和生态系统服务网络（BES-Net）	向阿塞拜疆、波斯尼亚和黑塞哥维那、柬埔寨、喀麦隆、哥伦比亚、埃塞俄比亚、格林纳达和越南提供能力建设和支助，以开展国家生态系统评估并设立生物多样性平台国家科学与政策平台	0.4
德国联邦环境、自然保护与核安全部/国际气候变化倡议和瑞典国际生物多样性计划	亚研网	就生物多样性平台授粉评估开展的关于授粉媒介、粮食安全和气候复原力的加勒比区域三边对话（多米尼加共和国）	0.1
日本环境部（日本生物多样性基金）	亚研网和全球环境战略研究所	亚太区域与生物多样性平台有关的项目 根据生物多样性平台亚太区域评估开展的科学与政策对话	0.6 0.5
共计			63.6

缩略语：亚研网：亚太全球变化研究网；BES-Net：生物多样性和生态系统服务网络；开发署：联合国开发计划署。

二、2017 年的最终支出

5. 表 5 比照全体会议第五届会议核定的数额为 8 732 772 美元的 2017 年预算（IPBES-5/6 号决定），列出了截至 2017 年 12 月 31 日的 2017 年最终支出。

表 5

2017 年的最终支出

（美元）

预算项目	2017 年 核定预算	2017 年 支出	结余
1. 生物多样性平台各机构的会议			
1.1 全体会议届会			
第五届会议与会者的差旅费用（差旅费和每日生活津贴）	500 000	276 518	223 482
会议事务（口笔译和编辑）	830 000	514 273	315 727
报告事务	65 000	37 747	27 253
安保	100 000	33 855	66 145
小计 1.1, 全体会议届会	1 495 000	862 392	632 608
1.2 主席团和多学科专家小组会议			
主席团两次会议与会者的差旅和会议费用	70 900	43 791	27 109
专家小组两次会议与会者的差旅和会议费用	170 000	160 868	9 132
小计 1.2, 主席团和多学科专家小组会议	240 900	204 659	36 241
1.3 主席代表生物多样性平台出差的差旅费用	25 000	–	25 000
小计 1, 生物多样性平台各机构的会议	1 760 900	1 067 051	693 849
2. 工作方案的执行			
2.1 目标 1：加强科学与政策衔接的能力和知识基础，以履行生物多样性平台的关键职能	798 000	592 320	205 680
交付品 1 (a) 能力建设需求	133 750	87 294	46 456
交付品 1 (b) 能力建设活动	375 500	289 593	85 907
交付品 1 (c) 土著和地方知识	225 000	192 236	32 764
交付品 1 (d) 知识和数据	63 750	23 197	40 553
2.2 目标 2：在次区域、区域和全球各级以及各级之间加强生物多样性和生态系统服务的科学与政策衔接	2 635 750	1 974 573	661 177
交付品 2 (a) 评估指南	–	–	–
交付品 2 (b) 区域/次区域评估	2 050 000	1 661 016	388 984
交付品 2 (c) 全球评估	585 750	313 557	272 193
2.3 目标 3：加强关于专题和方法问题的知识与政策衔接	490 000	446 189	43 811
交付品 3 (b) (一) 土地退化和恢复评估	340 000	289 809	50 191
交付品 3 (c) 关于情景设想和模型的政策支持工具	100 000	134 494	(34 494)
交付品 3 (d) 关于价值的政策支持工具	50 000	21 886	28 114
2.4 目标 4：交流和评价生物多样性平台各项活动、交付品和结论	235 000	207 212	27 788
交付品 4 (a) 评估目录	30 000	30 000	–

预算项目	2017年 核定预算	2017年 支出	结余
交付品 4 (c) 政策支持工具和方法目录	30 000	31 057	(1 057)
交付品 4 (d) 交流和利益攸关方参与	175 000	146 155	28 845
小计 2, 工作方案的执行	4 158 750	3 220 294	938 456
3. 秘书处			
3.1 秘书处人员	1 917 000	1 216 866	700 134
3.2 业务费用 (非人事)	249 250	136 677	112 573
小计 3, 秘书处 (人员+业务)	2 166 250	1 353 543	812 707
小计, 1+2+3	8 085 900	5 640 888	2 445 012
方案支助费用 (8%)	646 872	451 271	195 601
共计	8 732 772	6 092 159	2 640 613

三、2018 年支出估计数

6. 表 6 比照全体会议第六届会议核定的数额为 8 554 853 美元的 2018 年预算, 列出了截至 2018 年 12 月 31 日的 2018 年支出估计数。这些 2018 年支出估计数包括 2018 年发生的支出以及与 2018 年开展的各项活动有关的未兑付承付款项。

表 6

2018 年支出估计数

(美元)

预算项目	2018年 核定预算	2018年支出 估计数	结余 估计数
1. 生物多样性平台各机构的会议			
1.1 全体会议届会			
第六届会议与会者的差旅费用 (差旅费和每日生活津贴)	500 000	350 552	149 448
会议事务 (口笔译和编辑)	1 065 000	1 115 604	(50 604)
报告事务	65 000	59 894	5 106
安保	100 000	24 036	75 964
小计 1.1, 全体会议届会	1 730 000	1 550 086	179 914
1.2 主席团和多学科专家小组会议			
主席团两次会议与会者的差旅和会议费用	70 900	50 029	20 871
专家小组两次会议与会者的差旅和会议费用	170 000	135 200	34 800
小计 1.2, 主席团和多学科专家小组会议	240 900	185 229	55 671
1.3 主席代表生物多样性平台出差的差旅费用	30 000	-	30 000
小计 1, 生物多样性平台各机构的会议	2 000 900	1 735 315	265 585
2. 工作方案的执行			
2.1 目标 1: 加强科学与政策衔接的能力和知识基础, 以履行生物多样性平台的关键职能	861 250	698 233	163 017
交付品 1 (a) 能力建设需求	133 750	123 143	10 607

预算项目	2018 年 核定预算	2018 年支出 估计数	结余 估计数
交付品 1 (b) 能力建设活动	450 000	388 025	61 975
交付品 1 (c) 土著和地方知识	213 750	187 065	26 685
交付品 1 (d) 知识和数据	63 750	–	63 750
2.2 目标 2：在次区域、区域和全球各级以及各级之间加强生物多样性和生态系统服务的科学与政策衔接	1 310 000	911 936	398 064
交付品 2 (b) 区域/次区域评估	285 000	159 510	125 490
交付品 2 (c) 全球评估	1 025 000	752 426	272 574
2.3 目标 3：加强关于专题和方法问题的知识与政策衔接	921 250	963 228	(41 978)
交付品 3 (b) (一) 土地退化和恢复评估	71 250	73 268	(2 018)
交付品 3 (b) (三) 野生物种可持续利用评估 (第一年)	375 000	375 000	–
交付品 3 (c) 情景设想和模型	100 000	112 468	(12 468)
交付品 3 (d) 价值评估 (第一年)	375 000	402 492	(27 492)
2.4 目标 4：交流和评价生物多样性平台各项活动、交付品和结论	559 160	554 539	4 621
交付品 4 (a) 评估目录	10 000	10 991	(991)
交付品 4 (c) 政策支持工具和方法目录	100 000	96 515	3 485
交付品 4 (d) 交流和利益攸关方参与	311 000	311 664	(664)
交付品 4 (e) 对生物多样性平台的审查	138 160	135 369	2 791
小计 2，工作方案的执行	3 651 660	3 127 936	523 724
3. 秘书处			
3.1 秘书处人员	2 017 600	1 289 611	727 989
3.2 业务费用 (非人事)	251 000	223 811	27 189
小计 3，秘书处 (人员+业务)	2 268 600	1 513 422	755 178
小计，1+2+3	7 921 160	6 376 673	1 544 487
方案支助费用 (8%)	633 693	510 134	123 559
共计	8 554 853	6 886 807	1 668 046

四、2019-2020 两年期预算

表 7
2019 年和 2020 年订正预算
(美元)

预算项目	2019 年预算	2020 年预算
1. 生物多样性平台各机构的会议		
1.1 全体会议届会		
第七届会议与会者的差旅费用 (差旅费和每日生活津贴)	500 000	
会议事务 (口笔译和编辑)	830 000	
报告事务	65 000	
安保和其他费用	100 000	
小计 1.1, 全体会议届会	1 495 000	-
1.2 主席团和多学科专家小组会议		
主席团会议与会者的差旅和会议费用	35 450	70 900
专家小组会议与会者的差旅和会议费用	85 000	170 000
小计 1.2, 主席团和多学科专家小组会议	120 450	240 900
1.3 主席代表生物多样性平台出差的差旅费用	25 000	25 000
小计 1, 生物多样性平台各机构的会议	1 640 450	265 900
2. 工作方案的执行		
A 部分: 第一份工作方案		
目标 1: 加强科学与政策衔接的能力和知识基础, 以履行生物多样性平台的关键职能	145 417	
交付品 1(a)和 1(b) 能力建设	29 167	
交付品 1 (c) 土著和地方知识	62 500	
交付品 1 (d) 知识和数据	53 750	
目标 2: 在次区域、区域和全球各级以及各级之间加强生物多样性和生态系统服务的科学与政策衔接	153 750	
交付品 2 (c) 全球评估	153 750	
目标 3: 加强关于专题和方法问题的知识与政策衔接	1 415 000	1 995 000
交付品 3(b)(二) 外来入侵物种评估 (第一年)	425 000	445 000
交付品 3 (b) (三) 野生物种可持续利用评估 (第二年)	445 000	775 000
交付品 3 (c) 情景设想和模型	100 000	
交付品 3 (d) 价值评估 (第二年)	445 000	775 000
目标 4: 交流和评价生物多样性平台各项活动、交付品和结论	130 000	
交付品 4 (a) 相关评估目录	10 000	
交付品 4 (d) 交流和利益攸关方参与	112 500	
交付品 4 (e) 对生物多样性平台的审查	7 500	
小计, A 部分	1 844 167	1 995 000
B 部分: 2030 年前滚动工作方案		
目标 1: 评估知识	411 000	170 000
交付品 1(a) 关于生物多样性、水、粮食和健康之间联系的专题评估	215 000	

预算项目	2019 年预算	2020 年预算
交付品 1(b) 关于生物多样性与气候变化之间联系的技术文件	59 000	170 000
交付品 1(c) 关于生物多样性丧失的根本原因和实现 2050 年生物多样性愿景所需的转型变革的决定性因素及各种备选方案的专题评估	137 000	
交付品 1(d) 关于企业对生物多样性和自然对人类贡献的影响和依赖的方法评估		
目标 2：建设能力	680 000	680 000
目标 2(a) 加强学习和参与；目标 2(b) 便利获取专业知识和信息；目标 2(c) 加强国家能力和区域能力	680 000	680 000
目标 3：加强知识基础	395 000	395 000
目标 3(a) 推进关于知识和数据的工作	210 000	210 000
目标 3(b) 推进认可土著和地方知识体系并与之合作	185 000	185 000
目标 4：支持政策	504 000	504 000
目标 4(a) 推进关于政策手段、政策支持工具和方法的工作	244 000	244 000
目标 4(b) 推进生物多样性和生态系统功能及服务的情景设想和模型方面的工作	260 000	260 000
目标 5：交流和参与	300 000	300 000
目标 5 (a) 加强交流	250 000	250 000
目标 5(b) 加强各国政府的参与；目标 5(c) 加强利益攸关方的参与	50 000	50 000
小计，B 部分	2 290 000	2 049 000
小计 2，工作方案的执行	4 134 167	4 044 000
3. 秘书处		
3.1 秘书处人员	1 631 425	2 056 100
3.2 业务费用（非人事）	251 000	251 000
小计 3，秘书处（人员+业务）	1 882 425	2 307 100
小计，1+2+3	7 657 042	6 617 000
方案支助费用（8%）	612 563	529 360
共计	8 269 605	7 146 360

五、 2021 年临时预算

表 8

2021 年临时预算

(美元)

预算项目	2021 年预算
1. 生物多样性平台各机构的会议	
1.1 全体会议届会	
第八届会议与会者的差旅费用（差旅费和每日生活津贴）	500 000
会议事务（口笔译和编辑）	830 000
报告事务	65 000
安保和其他费用	100 000
小计 1.1, 全体会议届会	1 495 000
1.2 主席团和多学科专家小组会议	
主席团两次会议与会者的差旅和会议费用	70 900
专家小组两次会议与会者的差旅和会议费用	170 000
小计 1.2, 主席团和多学科专家小组会议	240 900
1.3 主席代表生物多样性平台出差的差旅费用	25 000
小计 1, 生物多样性平台各机构的会议	1 760 900
2. 工作方案的执行	
A 部分：第一份工作方案	
目标 3：加强关于专题和方法问题的知识与政策衔接	775 000
交付品 3(b)(二) 外来入侵物种评估	775 000
交付品 3 (b) (三) 野生物种可持续利用评估	
交付品 3 (d) 价值评估	
小计, A 部分	775 000
B 部分：2030 年前滚动工作方案	
目标 1：评估知识	1 118 750
交付品 1(a) 关于生物多样性、水、粮食和健康之间联系的专题评估	588 250
交付品 1(b) 关于生物多样性与气候变化之间联系的技术文件	-
交付品 1(c) 关于生物多样性丧失的根本原因和实现 2050 年生物多样性愿景所需的转型变革的决定性因素及各种备选方案的专题评估	414 500
交付品 1(d) 关于企业对生物多样性和自然对人类贡献的影响和依赖的方法评估	116 000
目标 2：建设能力	680 000
目标 2(a) 加强学习和参与；目标 2(b) 便利获取专业知识和信息； 目标 2(c) 加强国家能力和区域能力	680 000
目标 3：加强知识基础	395 000
目标 3(a) 推进关于知识和数据的工作	210 000
目标 3(b) 推进认可土著和地方知识体系并与之合作	185 000
目标 4：支持政策	739 000
目标 4(a) 推进关于政策手段、政策支持工具和方法的工作	244 000
目标 4(b) 推进生物多样性和生态系统功能及服务的情景设想和模型方面的工作	260 000
目标 4(c) 推进关于多重价值的工作	235 000

预算项目	2021 年预算
目标 5：交流和参与	300 000
目标 5 (a) 加强交流	250 000
目标 5(b) 加强各国政府的参与；目标 5(c) 加强利益攸关方的参与	50 000
小计，B 部分	3 232 750
小计 2，工作方案的执行	4 007 750
3. 秘书处	
3.1 秘书处人员	2 056 100
3.2 业务费用（非人事）	251 000
小计 3，秘书处（人员+业务）	2 307 100
小计，1+2+3	8 075 750
方案支助费用（8%）	646 060
共计	8 721 810